



ALBANO ELETTRONICA

PRODUZIONE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE PER LA SICUREZZA

PROTEUS 416

**CENTRALE PER SISTEMI DI ALLARME SENZA FILI CON SISTEMA DI
RICE-TRASMISSIONE CONTROLLATO AL QUARZO**

Prima Edizione 2011

MANUALE ISTRUZIONI

**MANUALE UTENTE
GUIDA ALLA INSTALLAZIONE**

Conforme al IV e massimo livello di sicurezza delle norme C.E.I. 79-16.

Marchiatura CE in accordo alla direttiva 99/5/CE

Immunità totale ai disturbi radio certificati da 0,15 a 100Mhz

Conforme alle norme sulla compatibilità elettromagnetica ETS 300683, EN50130-4

Conforme per la sezione radio alle norme ETS300-220

Autorizzazione Ministero delle Comunicazioni DGPGF/4/341440/0000029 del 09/01/01



ALBANO ELETTRONICA

PRODUZIONE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE PER LA SICUREZZA

EC Declaration of Conformity

According to Directive 1999/5/EC (R&TTE)



We : **ALBANO ELETTRONICA**

Hereby declare that the product : **PROTEUS 416**

Intended purpose: **WIRELESS ALARM SYSTEM**

Manufactured by: **ALBANO ELETTRONICA**

Complies with essential requirements of article 3 and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety requirements pursuant to Article 3.1(a)

Standard applied: EN60950

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility (EMC) pursuant Article 3.1(b)

Standards applied: ETS 300683, EN50130-4

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant Article 3.2

Standard applied: EN 300220-1

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in annex IV of the Directive 1999/5/EC has been followed.

Technical documentation (Annex IV) kept by:

OUR HEAD-OFFICES Via Porpora, 93 Milano -ITALY

Place and Date: 01/03/2011

Legal Representative

Elio Albano

Albano Elio

Technical Manager

Claudio Albano

Albano Claudio

Tel. +39.02.2841431 26149567

Fax +39.02.2846868

e.mail: info@albanoelettronica.it

www. albanoelettronica.it

Autorizzazione all'immissione sul mercato dei sistemi radio senza fili "PROTEUS", in accordo alla direttiva 99/5/CE allegato IV:

- ***Rif. DGPGF/4/341440/0000029 del 09/01/01***

MANUALE UTENTE

Egregio Cliente,

ringraziandoLa per la scelta da Lei fatta, è nostro dovere informarla che questo manuale che Le viene consegnato a corredo, contiene tutte le informazioni necessarie per poterLa assistere nel corretto funzionamento della Sua centrale di allarme.

Di seguito troverà la sezione che La riguarderà direttamente, poiché vengono riportate tutte le istruzioni necessarie a gestire il Suo impianto di sicurezza.

Lo legga con la massima attenzione prima dell'uso, e lo conservi in modo da poterlo consultare in caso di necessità.

Albano Elettronica S.r.l.

INDICE

1. Funzionamento della centrale PROTEUS 416.....	pag.3
2. Caratteristiche tecniche.....	pag.3
Alimentatore	
Ricevitore radio	
Trasmettitore interno per attivazione sirena radio	
Telecomando AE/TX-RC	
Meccanica	
Conformità	
3. Visualizzazione e comandi della centrale.....	pag.4
4. Inserimento della centrale PROTEUS 416.....	pag.7
4.1 Inserimento con chiave elettronica	
4.2 Attivatore supplementare	
4.3 Inserimento con trasmettitore tricanale AE/TX-RC3	
4.4 Tastiera radio PROTEUS KEY	
4.5 Funzione antipanico	
4.6 Funzione ausiliaria	
4.7 Inserimento impianto test efficienza batterie	
5. Funzionamento delle zone.....	pag.9
6. Esclusione manuale delle zone.....	pag.10
7. Funzioni speciali.....	pag.10
Gong	
Test sirene	
8. Manomissione apparecchiature.....	pag.11
Manomissione sensori	
Linea cablata di antimanomissione	
9. Rilevazione della mancanza di rete.....	pag.11
10. Manutenzione.....	pag.11
Batteria centrale	
Batteria sirena radio	
Pile sensori	
11. Consigli per un corretto funzionamento dell'impianto.....	pag.12
Manuale tecnico.....	pag.13
30. Scheda di installazione.....	pag.33
31. Condizioni di garanzia.....	pag.34

1.FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALE PROTEUS 416

La centrale **PROTEUS 416** fa parte di un sistema che la **ALBANO ELETTRONICA** ha progettato per soddisfare qualsiasi esigenza relativa all'esecuzione di un impianto d'allarme senza fili, in cui è stata trasferita tutta l'esperienza ventennale dei sistemi radio e la qualità che ha sempre contraddistinto tutti i ns. prodotti.

La centrale è realizzata con un elegante design che le permette d'integrarsi in qualsiasi ambiente, ed utilizza una evoluta tecnologia, con la quale è stato possibile eliminare la presenza dell'antenna esterna. **Quest'innovazione ha reso la centrale conforme al IV e massimo livello di sicurezza delle norme C.E.I. 79-16.** Il sistema "PROTEUS" è **garantito integralmente tre anni dalla data di installazione**, e consente di realizzare un impianto d'allarme totalmente "senza fili" e/o misto; perché, oltre ai normali sensori, la centrale può dialogare mediante un sistema ricetrasmittente, con le ns. sirene radio **AE/SR-PROTEUS** e **AE/SR-5000**. La centrale gestisce 16 ingressi radio ad auto apprendimento di cui quattro con ingressi cablati a linea bilanciata, con segnalazione di allarme, di manomissione, di pila scarica, visualizzando l'evento in modo specifico e informando l'utente di quanto sta avvenendo. L'inserimento della centrale avviene tramite telecomando AE/TX-RC o tramite tastiera radio AE/PROTEUS KEY, ad auto apprendimento con codifica "rolling code", inviato da un trasmettitore, su cui è inserita una chiave di criptazione che permette di apprendere e riconoscere solo quel trasmettitore e nessun altro. L'eventuale tentativo di registrazione e clonazione di un codice trasmesso è inutilizzabile. **Il trasmettitore e la tastiera radio, sono dotati di tre distinti canali: uno per eseguire l'inserimento/disinserimento della centrale, due per poter inserire due blocchi distinti di zone.** Con apposita programmazione della centrale, il terzo canale del trasmettitore può essere programmato per funzioni di antipanico, antirapina, soccorso etc. Oltre ad essere inserita tramite telecomando, la centrale si può attivare mediante:

- **Chiave elettronica**, direttamente sulla centrale, con una chiave programmata e fornita in dotazione.
- **Chiave elettronica** su attivatore supplementare mod. **AE/AT-MR**.
- **Combinatore telefonico** con funzione di tele attivazione. Richiedere ns. mod. **AE/GSM-6** da integrare all'impianto.

2. CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTATORE

Tensione d'alimentazione.....	220Vac+/-10% 50Hz
(Su richiesta.....)	110Vca o 240Vca 60Hz)
Fusibile ingresso "F1".....	500mA 250Vca
(Posto sulla morsettiera di ingresso tensione di rete)	
Tensione d'uscita regolabile "P1".....	da 12Vcc a 14Vcc
Tensione di lavoro	13,8Vcc
Corrente nominale.....	1,2A
Fusibile alimentazione batteria	AUTORIPRISTINANTE
Fusibile alimentazione esterna	2A 250Vca

RICEVITORE RADIO

Sistema di conversione controllato a quarzo.
Sensibilità d'ingresso.....-108dBm tipica -103dBm minima.
Selettività.....-60dB a +/-4,5kHz minima.
Dinamica.....100dB minima.
Impedenza d'ingresso antenna.....50ohm
Sistema di decodifica dei sensori controllato da apposito microprocessore con impostazione codice d'identificazione dei canali di rice-trasmissione ad auto apprendimento, e del codice di inserimento con codice d'identificazione "rolling code".

TRASMETTITORE INTERNO PER ATTIVAZIONE SIRENA RADIO

Per sirena AE/SR-PROTEUS o ponte ripetitore AE/PR07

Frequenza di trasmissione controllata al quarzo.....26.995MHz+/-10ppm.
Potenza apparente irradiata.....<10mW +/-3dB
Portata del sistema in aria libera.....150mt

Per sirena AE/SR-5000

Frequenza di trasmissione controllata al quarzo.....433,92MHz.
Potenza apparente irradiata.....10mW +/-3dB
Portata del sistema in aria libera.....80mt

TELECOMANDO AE/TX-RC

Frequenza di trasmissione controllata al quarzo.....26.995MHz+/-10ppm.
Potenza apparente irradiata.....<10mW +/-3dB
Portata del sistema in aria libera.....50mt
Nr di canali.....da 1 a 3
Tipo di codifica.....rolling code criptato ad autoapprendimento
Combinazioni.....>18 miliardi di miliardi
Alimentazione..... pila alcalina 12V mod.23A
Temperatura di esercizio.....-10°C +55°C

MECCANICA

Contenitore in ABS antiurto.
Resistenza termica contro la deformazione sino a 98°C.
Larghezza.....300mm
Altezza max.....240mm
Profondità max.....90mm
Peso.....1,6Kg
Massima capacità batteria allocabile.....12V 7,5Ah

CONFORMITA'

Conforme alle Norme di sicurezza C.E.I.79-16 IV LIVELLO
Omologazione Ministero delle Comunicazioni per la frequenza utilizzata
Rif. DPGPF/4/341440/0000029 del 09/01/01

3. VISUALIZZAZIONI E COMANDI DELLA CENTRALE

In questa sezione vengono illustrate le funzioni relative alle segnalazioni e ai pulsanti presenti sul pannello della centrale, e le indicazioni da seguire per poter utilizzare al meglio il Suo impianto.

SPIA/COMANDO	FUNZIONE	COSA FARE
"POWER"	Di colore verde. Acceso segnala la presenza della tensione di rete 220Vca. Lampeggiante indica che la centrale funziona utilizzando la batteria tampone presente al suo interno. Attenzione! Dopo 30 minuti di assenza continuativa della tensione di rete, la centrale tramite apposita uscita, è in grado di inviare un segnale al combinatore telefonico GSM-6.	<i>Qualora la tensione fosse assente solo nella centrale, verificare l'integrità del fusibile F1, posto sul morsetto di collegamento della tensione 220Vac.</i>
"C.P. BAT. LOW"	Di colore rosso. Acceso con abbinato il suono del buzzer, indica che, causa una mancanza prolungata della tensione di rete, la batteria della centrale e quella presente in altri dispositivi autoalimentati, collegati via cavo (es. sirena, combinatore telefonico), hanno esaurito la propria autonomia.	<i>Posizionare la chiave della centrale nella posizione "PRG", per tacitare il buzzer, ripristinare se possibile la tensione di rete, premere il pulsante "MEM RESET"; se il problema è risolto il led si spegne, in caso contrario chiamare un tecnico per la sostituzione della/e batteria/e presenti nell'impianto.</i>

SPIA/COMANDO	FUNZIONE	COSA FARE
"EXT SAB"	<p>Di colore rosso.</p> <p>A) Acceso con abbinato il suono del buzzer e dei dispositivi di allarme, indica la memoria dell'allarme sulla zona d'antisabotaggio causa manomissione della centrale o dei seguenti apparecchi collegati tramite cavo (se previsti): sirena, combinatore telefonico, o antenna supplementare esterna alla centrale.</p> <p>B) Acceso insieme con uno dei led di zona, indica che è pervenuto un segnale di manomissione da uno dei sensori collegati sulla zona interessata.</p>	<p><i>L'attivazione del circuito si sabotaggio, genera un solo ciclo di allarme di tre minuti anche a centrale disinserita; per tacitare l'allarme, posizionare la chiave nella posizione "PRG".</i></p> <p><i>Nel caso "A", è obbligatorio l'intervento di un tecnico.</i></p> <p><i>Nel caso "B" assicurarsi di aver chiuso correttamente il contenitore del sensore a cui è stata sostituita precedentemente la pila. Dopo la verifica premere il pulsante della centrale "MEM RESET", inserire la chiave nella posizione "OFF"; sollecitare il sensore su cui è stato eseguito il controllo, assicurarsi che non venga generato alcun allarme di sabotaggio.</i></p>
"S. R. SAB."	<p>Di colore rosso. Acceso con abbinato il suono del buzzer e dei dispositivi di allarme, indica la memoria dell'allarme sulla zona d'antisabotaggio a causa manomissione della sirena radio collegata.</p>	<p><i>Posizionare la chiave nella posizione "PRG", per tacitare il buzzer e i dispositivi di allarme. Chiamare il tecnico per l'assistenza.</i></p>
"S. R. BATT. LOW"	<p>Di colore rosso. Acceso con abbinato il suono del buzzer, indica che causa una mancanza prolungata della tensione di rete, la batteria all'interno della sirena radio (se prevista), ha esaurito la propria autonomia.</p>	<p><i>Posizionare la chiave della centrale nella posizione "PRG", per tacitare il buzzer, chiamare un tecnico per la sostituzione della batteria presente nella sirena. La spia si spegne dopo aver sostituito la batteria ed aver inviato un segnale radio di reset dalla sirena.</i></p>
"MEMORY ALARM L1.....L16"	<p>Di colore rosso. Spento indica che la zona è inserita ed è a riposo. Acceso indica che la zona è esclusa. Lampeggiante per circa due secondi a centrale disinserita, indica che la centrale ha ricevuto una trasmissione da uno dei sensori radio ad essa collegati. Lampeggiante di continuo, a centrale disinserita indica una memoria allarme generata dal segnale di sabotaggio del sensore, o che una linea cablata è aperta. Lampeggiante di continuo, a centrale inserita indica la memoria dell'allarme.</p>	<p><u>Bisogna resettare un allarme.</u> Spegnerne con il telecomando la centrale oppure posizionare la chiave "OFF" . Premere il pulsante "MEM RESET" per ripristinare il funzionamento del led di zona.</p> <p><u>Bisogna resettare un allarme di sabotaggio.</u> Posizionare la chiave in "PRG". Premere il pulsante "MEM RESET" per ripristinare il funzionamento del led di zona.</p> <p><u>Bisogna escludere una o più zone.</u> Posizionare la chiave meccanica in "PRG". Premere il pulsante "ON/OFF L..."relativo alla zona o zone che s'intende escludere. Ad ogni pressione del pulsante si ha l'accensione o lo spegnimento del led di zona (led spento = zona inserita, led acceso = zona esclusa).</p>

SPIA/COMANDO	FUNZIONE	COSA FARE
"BATTERY LOW L1.....L16"	Di colore rosso. Acceso indica che uno o più sensori di allarme (infrarossi, contatti porta etc.), segnalano che la pila interna ha raggiunto il livello previsto per la sostituzione.	<p><i>Posizionare la chiave nella posizione "PRG" per tacitare il buzzer, aprire il sensore (vedi istruzioni allegate), sostituire la pila interna, assicurandosi che sia di tipo alcalino o al litio. Premere più volte il pulsante "RESET CHANGE BATT." che si trova all'interno del sensore, a conferma della corretta operazione si accende il led verde del sensore, mentre sulla centrale il led "BATTERY LOW L..." si spegne. Chiudere correttamente il sensore, premere il pulsante della centrale "MEM RESET", inserire la chiave nella posizione "OFF".</i></p> <p>ATTENZIONE! Se non si effettua la sostituzione della pila non è più possibile inserire la centrale di allarme, a meno che la zona interessata non venga esclusa! Il controllo dell'efficienza della pila dei sensori avviene anche se la zona della centrale risultasse essere esclusa, con conseguente visualizzazione.</p>
"GONG"	Di colore rosso. Acceso indica che è stata abilitata la funzione di "GONG", ovvero avere una segnalazione acustica dal buzzer interno alla centrale ogni volta che un sensore è sollecitato (apertura porta/finestra, camminare davanti ad un sensore volumetrico)	
"PRG"	Di colore rosso. Acceso segnala che la centrale è in programmazione.	
"ON"	Di colore giallo. Acceso segnala l'avvenuto inserimento della centrale.	
"GR1"	Di colore giallo. Acceso segnala l'avvenuto inserimento del Gruppo 1 di zone.	
"GR2"	Di colore giallo. Acceso segnala l'avvenuto inserimento del Gruppo 2 di zone.	
"MEM RESET"	Pulsante. Premendo questo tasto con la chiave in posizione "OFF" si ha il reset di tutti i led "MEMORY ALARM" di zona che sono accesi. Per resettare i led di memoria sabotaggio si deve prima spostare la chiave in posizione "PRG." e poi premere il tasto "MEM RESET".	
"TEST SIRENS"	Pulsante. Premendo questo tasto con la chiave in posizione "PRG" si ha l'attivazione di tutti i dispositivi di allarme collegati alla centrale per il tempo cui è premuto il pulsante. Se nell'impianto è previsto l'utilizzo della sirena radio, sarà attivata con 4 secondi di ritardo ed avendo una temporizzazione fissa interna, per tacitare l'allarme, premere il pulsante "MEM RESET".	
"ON/OFF L1-L16"	Pulsante. Premendo questi tasti con la chiave in posizione "PRG." si inseriscono o disinseriscono le rispettive zone.	

4. INSERIMENTO DELLA CENTRALE PROTEUS 416

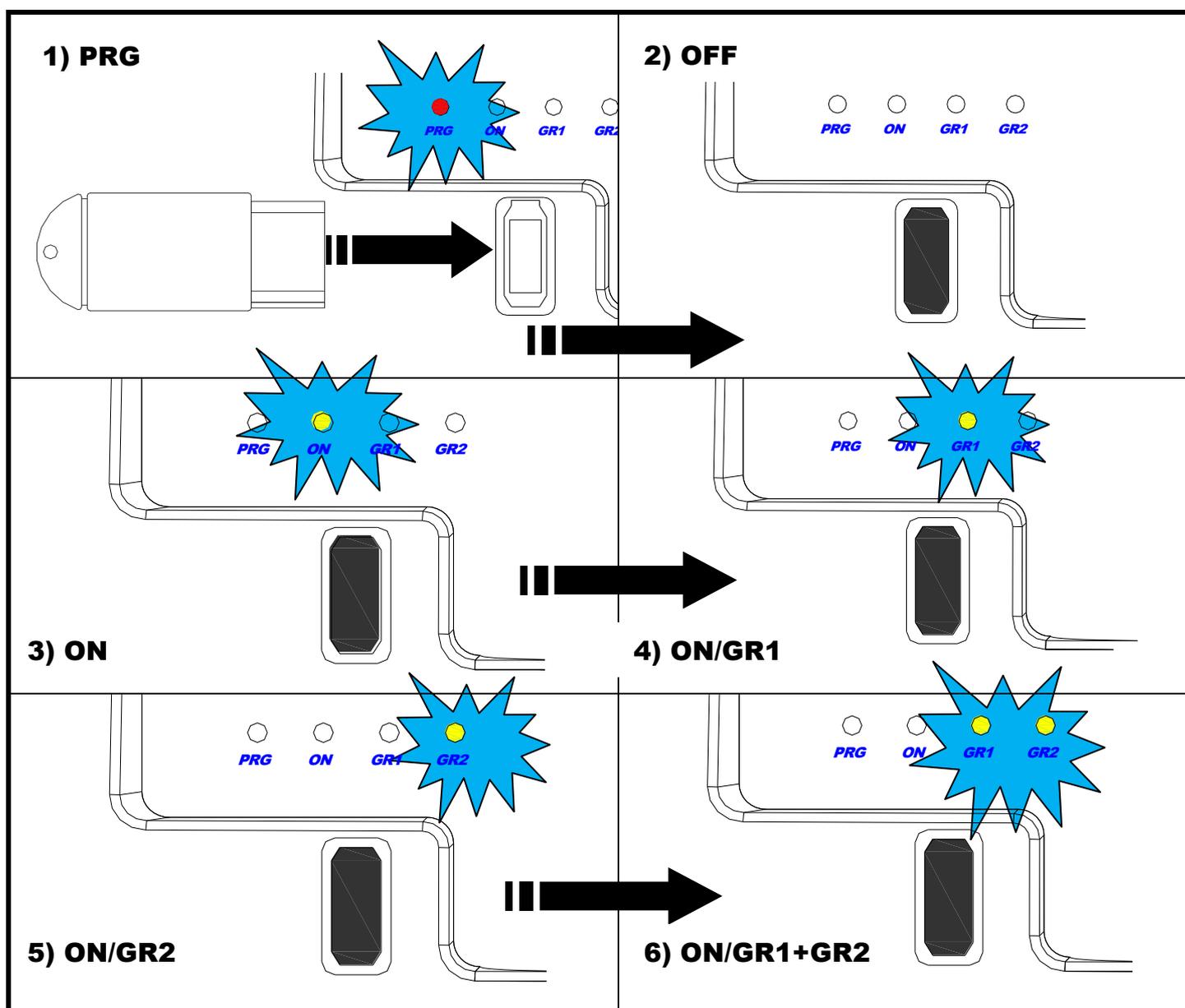
4.1 INSERIMENTO CON CHIAVE ELETTRONICA . La centrale PROTEUS 416 è fornita di serie con una chiave elettronica mod. CH3, da programmare da parte dell'installatore. Inserendo la chiave nell'attivatore della centrale o su di un attivatore supplementare, se il codice è riconosciuto, si attiva una scansione ciclica delle possibilità di utilizzo dell'impianto. Se la chiave è inserita nell'attivatore presente sulla centrale, si accendono lampeggiando in modo ciclico i led: "PRG-ON-GR1-GR2" (i led GR1 e GR2, si accendono solamente se il tecnico in fase di programmazione avrà abbinato delle zone ai gruppi, altrimenti nella fase ciclica l'accensione di uno o di tutti e due i led viene omessa). Tra l'accensione del led "PRG" e quella del led "ON" c'è una fase intermedia in cui i quattro led restano spenti: estraendo la chiave in questo momento la centrale è disinserita.

Estraendo la chiave nella funzione "PRG" si può:

- escludere manualmente le zone, eseguire il TEST SIRENE, eseguire il reset "MEM/RESET" di allarmi memorizzati

Estraendo la chiave nella funzione "ON" si può:

- inserire totalmente l'impianto. In questo caso il led giallo "ON" continua a lampeggiare per circa 3 secondi, tempo in cui la centrale esegue il test di efficienza delle batterie (centrale e sirena autoalimentata collegata via cavo), successivamente, se nell'impianto sono presenti zone temporizzate, il led "ON" insieme ai led "GR1-GR2" (se abilitati) continuano a lampeggiare per visualizzare il tempo di uscita disponibile prima che l'impianto entri in funzione, scaduto il tempo i led restano accesi fissi per segnalare lo stato dell'impianto.



Estraendo la chiave nella funzione "GR1" si può:

- inserire tutte le zone associate al gruppo 1, che vengono identificate sulla centrale con l'accensione per circa 2 secondi. Il led giallo "GR1" continua a lampeggiare per circa 3 secondi, tempo in cui la centrale esegue il test di efficienza delle batterie (centrale e sirena autoalimentata collegata via cavo), successivamente se nel gruppo, sono presenti zone temporizzate, il led "GR1" continua a lampeggiare per visualizzare il tempo di uscita disponibile prima che l'impianto entri in funzione, scaduto il tempo il led resta acceso in modo fisso per segnalare lo stato dell'impianto.

Estraendo la chiave nella funzione "GR2" si può:

- Stessa procedura indicata per il "GR1", ma riferita al led "GR2".

Estraendo la chiave nella funzione "GR1+GR2" si può:

Stessa procedura indicata per il "GR1", ma riferita ai leds "GR1+GR2".

Estraendo la chiave con i tre led "ON-GR1-GR2" spenti, si disinserisce l'impianto.

IMPORTANTE! Con la chiave elettronica non è possibile disinserire solamente un gruppo di zone; quando si inserisce la chiave nell'attivatore automaticamente si disinserisce tutto quello che è stato precedentemente inserito!

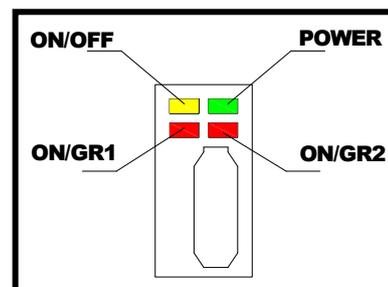
IMPORTANTE! Ad ogni operazione di inserimento dei gruppi, mantenendo la chiave nell'attivatore, la centrale visualizza con l'accensione di 1 secondo, tutti i led appartenenti al gruppo.

IMPORTANTE! Ogni volta che si inserisce la centrale, nel momento in cui si inserisce o disinserisce la chiave dall'attivatore, a conferma dell'operazione si accendono per 1 secondo tutti e 16 i led di zona.

4.2 ATTIVATORE SUPPLEMENTARE. Le stesse operazioni sopra descritte possono essere realizzate mediante attivatore supplementare, ad eccezione di **NON** poter entrare nella funzione di programmazione (led "PRG" acceso), che potrà essere eseguita esclusivamente sulla centrale.

IMPORTANTE! Il led verde in assume doppia funzione:

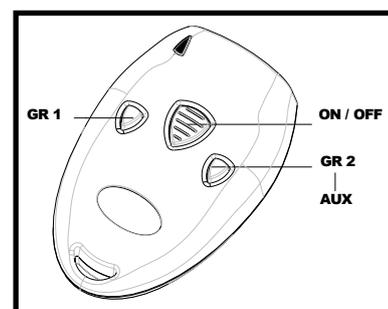
- ◆ **Acceso fisso** = presenza 220Vac. Centrale alimentata correttamente.
- ◆ **Lampeggiante** = quando è assente la tensione di rete e la centrale è in emergenza con funzionamento a batteria tampone.



4.3 INSERIMENTO CON TELECOMANDO TRICANALE AE/TX-RC3

INSERIMENTO TOTALE. Premere il tasto centrale per eseguire l'inserimento totale dell'impianto, se in fase di programmazione della centrale sono stati abilitati i gruppi di zone, automaticamente risultano essere inseriti anch'essi. Quando si utilizza il telecomando, la centrale, dopo aver eseguito il "TEST EFFICIENZA BATTERIE" risponde con il suono di un buzzer per segnalare la conferma delle operazioni eseguite:

- Un suono continuo di circa 2,5 secondi indica l'inserimento dell'impianto.
- Un suono continuo di circa 0,5 secondi indica il disinserimento dell'impianto.



INSERIMENTO PARZIALE GRUPPO 1 (Se programmato). Premere il tasto di sinistra del telecomando per eseguire l'inserimento del gruppo 1 di zone, **SOLO se è stato precedentemente programmato.** Quando si utilizza il telecomando, la centrale, dopo aver eseguito il "TEST EFFICIENZA BATTERIE", risponde con il suono di un buzzer per segnalare la conferma delle operazioni eseguite:

- Un suono continuo di una durata di circa 2,5 secondi seguito da due "beep" indica l'inserimento del gruppo 1 di zone.

Se il gruppo è stato inserito da solo, e non in automatico con l'inserimento totale:

- Un suono continuo di una durata di circa 0,5 secondi indica il disinserimento del gruppo 1 di zone.

Se il gruppo è stato inserito in automatico con l'inserimento totale, è possibile disinserire solamente il gruppo, in questo caso la centrale risponde con:

- Un suono di due "beep" per indicare il disinserimento del gruppo 1 di zone.

INSERIMENTO PARZIALE GRUPPO 2 (Se programmato). Stessa procedura adottata per il GRUPPO 1, con la sola differenza che il gruppo nelle fasi di inserimento/disinserimento, è identificato con il suono di "4 beep"

IMPORTANTE! A differenza delle chiavi elettroniche, l'utilizzo del telecomando permette di poter gestire l'inserimento dei gruppi in modo indipendente, vale a dire che se ad esempio l'impianto è stato inserito in modo totale, si possono disinserire singolarmente i due gruppi e viceversa.

IMPORTANTE! Le tre attivazioni realizzabili con i tre pulsanti del telecomando AE/TX-RC3, possono essere realizzate anche mediante il telecomando monocanale AE/TX-RC1, programmato per la singola funzione.

IMPORTANTE! Le centrali PROTEUS possono essere inserite e disinserite utilizzando contemporaneamente tutti i dispositivi abilitati.

IMPORTANTE! In caso di furto o smarrimento del telecomando, richiedi immediatamente al suo installatore di fiducia, la cancellazione di tutti i telecomandi e la nuova memorizzazione, in modo da rendere inattivo il telecomando rubato o smarrito.

4.4 TASTIERA RADIO PROTEUS KEY

Con la centrale PROTEUS 416 è possibile utilizzare la tastiera radio PROTEUS KEY, in abbinamento ai dispositivi già installati (telecomandi, chiavi elettroniche, etc); si ottengono le stesse identiche funzioni ottenute mediante il telecomando AE/TX-RC3. Per l'utilizzo di questa tastiera fare riferimento alle istruzioni allegate al prodotto.

4.5 FUNZIONE ANTIPANICO

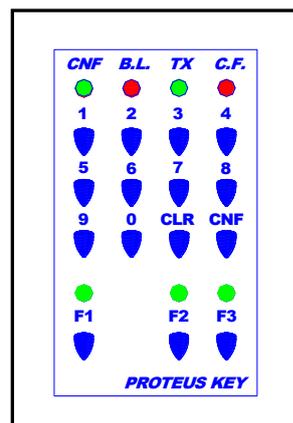
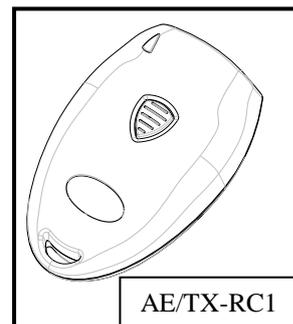
Con il pulsante di destra del telecomando AE/TX-RC3 o con un telecomando AE/TX-RC1, è possibile attivare una funzione antipanico, che prevede l'attivazione di tutti i dispositivi di allarme collegati alla centrale: sirene, chiamate telefoniche, etc. per una durata pari al tempo di allarme programmato, per tacitare l'allarme in modo anticipato, premere nuovamente il pulsante.

4.6 FUNZIONE AUSILIARIA

Mediante il pulsante di destra del telecomando AE/TX-RC3 o mediante un telecomando AE/TX-RC1, è possibile eseguire attivazioni/disattivazioni di dispositivi ad uso domestico: chiamata di emergenza tramite combinatore telefonico, accensione luci, apertura cancello automatico etc. **ATTENZIONE!** Questa funzione è alternativa alla "FUNZIONE ANTIPANICO".

4.7 INSERIMENTO IMPIANTO-TEST EFFICIENZA BATTERIE

Ogni volta che si inserisce l'impianto, la centrale esegue il "TEST EFFICIENZA BATTERIE", misurando nei tre secondi successivi all'inserimento, il valore rilevato sulla batteria della centrale e sulla batteria della sirena esterna collegata via cavo, se risultano essere scariche (valore inferiore a circa 10,5V), la centrale rende impossibile l'inserimento dell'impianto, richiamando l'attenzione dell'utente con l'attivazione acustica del buzzer interno in modo impulsivo e l'accensione del led "C.P.BAT.LOW". In questo caso richiedere l'intervento del tecnico installatore (vedi paragrafo 10.MANUTENZIONE).



5. FUNZIONAMENTO DELLE ZONE

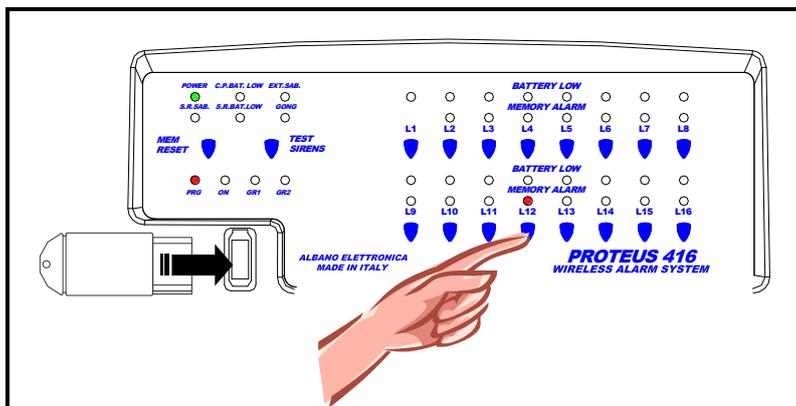
Tutte le 16 linee collegate alla centrale vengono gestite nel seguente modo:

- se i sensori collegati alla linea (linea chiusa), il rispettivo led di zona è spento
- se i sensori collegati alla linea a centrale spenta sono in allarme (linea aperta), il rispettivo led di zona lampeggia
- se la linea è stata esclusa manualmente, il rispettivo led di zona resta acceso fisso
- se i sensori collegati alla linea hanno generato un allarme, il rispettivo led di zona lampeggia sino a quando, dopo aver spento l'impianto, viene premuto il pulsante "MEM RESET".

6. ESCLUSIONE MANUALE DELLE ZONE

Per escludere manualmente le zone dalla centrale, per manutenzione o per non utilizzo di un determinato sensore, agire come segue:

- con la centrale in “OFF” inserire la chiave elettronica nell’attivatore della centrale ed estrarla quando si accende il “PRG”, per indicare che si è in programmazione.
- Premere il pulsante relativo alla zona che si vuole escludere, ad esempio “L12”, a conferma il led si accende e resta acceso sino a quando la zona non viene reinserita. Ad ogni pressione corrisponde un cambio di stato (inserito/disinserito).
- A fine programmazione, inserire la chiave elettronica nell’attivatore della centrale ed estrarla quando si spegne il “PRG”, per indicare che si è in centrale disinserita “OFF”.

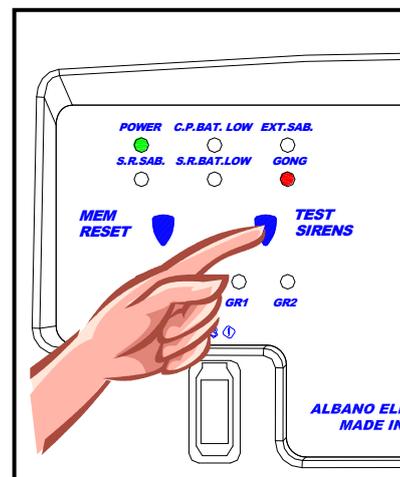


7. FUNZIONI SPECIALI

“GONG”

La centrale PROTEUS 416 permette di poter monitorare costantemente tutte le protezioni installate nell’impianto, in modo di avere una segnalazione acustica ad impianto spento, senza generare alcun allarme, qualora ad esempio venisse aperta una porta o una finestra o qualcuno entri in una zona protetta da un rilevatore volumetrico (interno e/o esterno). Per utilizzare questa funzione speciale, procedere come segue:

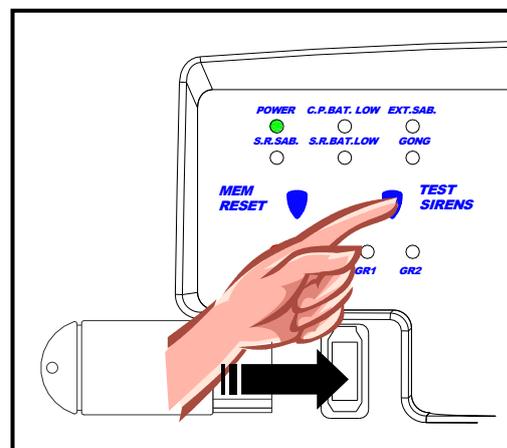
- Assicurarsi che la centrale si trovi in posizione “OFF”.
- Premere il pulsante “TEST SIRENS” che in questo caso assume una doppia funzione.
- A conferma si accende il led rosso “GONG”.
- Da questo momento ogni volta che viene sollecitato un sensore, la centrale attiva un buzzer interno che emette un “beep” di 2 secondi, per avvertire che qualcuno è entrato in una zona protetta.
- Per disattivare questa funzione premere nuovamente il tasto “TEST SIRENS” e verificare che il led “GONG” si spenga.



“TEST SIRENE”

Con questa funzione è possibile attivare in qualsiasi momento tutti gli attuatori di allarme collegati alla centrale: sirene, combinatori telefonici, etc. Per verificare l’efficienza dei dispositivi, procedere come segue:

- Assicurarsi che la centrale si trovi in posizione “OFF”.
- Inserire la chiave elettronica nell’attivatore della centrale ed estrarla quando si accende il “PRG”, per indicare che si è in programmazione.
- Premere il pulsante “TEST SIRENS”, si attivano immediatamente tutti gli attuatori, per tutto il tempo in cui si tiene premuto il pulsante.
- Al rilascio del pulsante, l’attivazione persiste per altri due secondi.



ATTENZIONE! Se nell'impianto è prevista la sirena radio **AE/SR-PROTEUS** o **AE/SR-5000**, avendo quest'ultima una sua temporizzazione di allarme interna, per tacitarla prima, premere il pulsante **"MEM RESET"**.

8. MANOMISSIONE APPARECCHIATURE

Tutte le apparecchiature collegate all'impianto, sono controllate anche a centrale disinserita da un sensore (tamper) che ne rileva l'apertura o la loro manomissione, segnalando alla centrale l'evento come un tentativo di sabotaggio.

MANOMISSIONE SENSORI. Questo intervento genera una trasmissione radio che attiva, anche a centrale disinserita: un ciclo di allarme pari al tempo programmato, l'accensione dei led **"EXT SAB."** abbinato a quello della zona che lo ha generato, il buzzer interno, e l'attivazione di tutti i dispositivi di allarme sia cablati che radio. Per poter tacitare l'allarme, bisogna mettere la chiave elettronica in posizione **"PRG."**, mentre i led potranno essere resettati premendo il tasto **"MEM RESET"**.

LINEA CABLATA DI ANTIMANOMISSIONE La centrale prevede un ingresso a linea bilanciata di antisabotaggio (24H), per il collegamento di tutti i tamper delle apparecchiature ad essa collegate via filo. L'apertura e/o il cortocircuito di questo ingresso, genera un ciclo di allarme pari al tempo programmato, l'accensione del led **"EXT SAB."**, il buzzer interno, e l'attivazione di tutti i dispositivi di allarme sia cablati che radio. Per poter tacitare l'allarme, bisogna mettere la chiave elettronica in posizione **"PRG."**, il led potrà essere resettato premendo il tasto **"MEM RESET"** se la manomissione viene ripristinata. In caso contrario si attiva un nuovo ciclo di allarme.

MANOMISSIONE SIRENA RADIO. Questo intervento genera una trasmissione radio che attiva, anche a centrale disinserita: un ciclo di allarme pari al tempo programmato, l'accensione dei led **"S.R. SAB."**, il buzzer interno, e l'attivazione di tutti i dispositivi di allarme sia cablati che radio. Per poter tacitare l'allarme, bisogna mettere la chiave elettronica in posizione **"PROG."**, mentre il led potrà essere resettato premendo il tasto **"MEM RESET"**.

9. RILEVAZIONE MANCANZA TENSIONE DI RETE

La centrale **PROTEUS 416** prevede un circuito che controlla costantemente la presenza della tensione di rete; in caso di assenza del 220Vac, dopo circa 30 minuti la centrale attiva un'uscita in morsettiera **"+PWRF"** da utilizzare per attivare un canale di un combinatore telefonico, oppure, utilizzando il ns. combinatore **AE/GSM-6**, attivare un ingresso in grado di mandare un SMS con la seguente dicitura: **"NO RETE!"** e nel momento in cui viene ripristinata, **"RIPRISTINO RETE!"** (vedi istruzioni allegate al combinatore **AE/GSM-6**). L'anomalia è visualizzata con l'accensione lampeggiante del led verde "POWER" sia sulla centrale che sugli eventuali attivatori supplementari.

10. MANUTENZIONE

*La centrale **PROTEUS 416** permette di segnalare qualsiasi richiesta di manutenzione abbiano necessità tutte le apparecchiature ad essa collegate:*

BATTERIA CENTRALE. La scarica della batteria presente all'interno della centrale e della eventuale batteria presente all'interno della sirena esterna o di altri dispositivi collegati con il cavo, è segnalata con l'accensione della spia **"C.P.BAT.LOW."** e la loro sostituzione deve essere eseguita solo da personale specializzato.

IMPORTANTE! Con questa segnalazione è reso impossibile l'inserimento della centrale!

- **Se la segnalazione avviene a centrale disinserita:** si attiva un buzzer interno alla centrale che segnala ogni 10 secondi con un "beep", l'anomalia. Per tacitare il buzzer inserire la chiave nell'attivatore della centrale, ed estrarla quando si accende la spia **"PRG"**.
- **Se la segnalazione avviene a centrale inserita:** si attiva un solo ciclo di allarme per un tempo pari a quello programmato, si attiva il buzzer interno e l'uscita **"+LB"** per segnalare l'anomalia. Per tacitare l'allarme, prima che si spenga in automatico, inserire la chiave nell'attivatore della centrale, ed estrarla quando si accende la spia **"PRG"**.

Il funzionamento della centrale si ripristina con la sostituzione della batteria della centrale.

BATTERIA SIRENA RADIO. La scarica della batteria presente all'interno della sirena radio, è segnalata con l'accensione della spia **"S.R.BAT.LOW."** e la sostituzione deve essere eseguita solo da personale specializzato.

IMPORTANTE! Con questa segnalazione è reso impossibile l'inserimento della centrale!

Le segnalazioni sono le stesse sopra citate per la segnalazione di scarica **"BATTERIA CENTRALE"**.

Il funzionamento della centrale si ripristina con la sostituzione della batteria della sirena radio, e con l'invio da quest'ultima del segnale di **"RESET CAMBIO BATTERIA"** (Vedi istruzioni allegate al prodotto).

PILE SENSORI. Per le pile inserite all'interno dei sensori collegati nell'impianto, la scarica viene visualizzata con l'accensione della spia **"BATTERY LOW"** associata alla zona di appartenenza. Nell'impianto possono essere presenti delle comuni pile a **9Volt di tipo alcalino** (Trasmettitori perimetrali AE/SW-TX6 e infrarossi da interno AE/IR23-R) o pile a **litio da 10,8V** inserite all'interno dei sensori tripla tecnologia da esterno (mod. AE/IRWX).

- **Se la segnalazione avviene a centrale disinserita:** si attiva un buzzer interno alla centrale che segnala ogni 10 secondi con un "beep", l'anomalia. Per tacitare il buzzer inserire la chiave nell'attivatore della centrale, ed estrarla quando si accende la spia **"PRG"**. Oppure escludere manualmente la zona interessata (vedi paragrafo 6.ESCLUSIONE MANUALE DELLE ZONE), in questo caso resta memorizzata l'informazione di pila scarica sino a quando non viene eseguita la sostituzione. **IMPORTANTE! Dopo una segnalazione di pila scarica, se non si esegue la manutenzione o non si esclude la zona, non è possibile inserire la centrale!**
- **Se la segnalazione avviene a centrale inserita:** si attiva un **solo ciclo di allarme** per un tempo pari a quello programmato, si attiva il buzzer interno e l'uscita **"+LB"** per segnalare l'anomalia. Per tacitare l'allarme, prima che si spenga in automatico, inserire la chiave nell'attivatore della centrale, ed estrarla quando si accende la spia **"PRG"**.

Per la sostituzione delle pile procedere come segue:

- Inserire la chiave elettronica nell'attivatore della centrale e toglierla quando si accende il led **"PRG"** in modo che la rilevazione di manomissione (sabotaggio) sia inibita.
- Aprire il rilevatore che richiede manutenzione, sostituire la pila e premere il pulsante **"RS"** situato all'interno del rilevatore (vedi istruzioni allegate), si accende lampeggiando il led verde per segnalare che l'informazione è stata inviata alla centrale.
- Se l'operazione è stata eseguita correttamente il led di zona **"BATTERY LOW"** sulla centrale si spegne, e l'operazione è confermata dal buzzer interno alla centrale con un "beep" di circa 2 secondi.
- Richiudere il rilevatore e con la chiave elettronica mettere la centrale in posizione **"OFF"**.

11. INFORMAZIONI SUL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

- ◆ Dopo aver inserito la centrale, tutte le zone se sollecitate, generano **un allarme per il tempo programmato**, e dopo tre cicli di allarme consecutivi, la centrale esclude automaticamente la zona che lo ha generato.
- ◆ In caso di anomalia sull'impianto la sirena esterna autoalimentata, può suonare al massimo per tre minuti e successivamente autoescludersi, a prescindere dal tempo memorizzato come ciclo di allarme nella centrale.
- ◆ Se nell'impianto sono presenti dei sensori volumetrici (infrarossi), questi, dopo una rilevazione, restano inibiti per **180 secondi**, e se durante questo tempo il sensore continua a rilevare, il temporizzatore viene azzerato, per preservare la carica della pila. Pertanto, per avere una nuova segnalazione di allarme, il sensore non deve rilevare alcun movimento per almeno 180 secondi!
- ◆ Per la manutenzione dei sensori utilizzare sempre e solo pile di tipo alcalino o al litio. **Non utilizzare pile zinco-carbone, in quanto offrono una insufficiente autonomia.**
- ◆ Se si riscontra una sostanziale riduzione della portata del telecomando per l'inserimento, procedere alla sostituzione della pila interna, utilizzando solo pile di tipo alcalino da **12V mod. "23A"**.

INDICE

13. Centrale PROTEUS 416.....	pag.14
Prestazioni Centrale	
14. Suggerimenti per una corretta installazione.....	pag.15
15. Collegamento alla morsettiera.....	pag.16
16. Collegamento delle zone cablate.....	pag.18
17. Collegamento degli attuatori di allarme.....	pag.18
18. Collegamento degli avvisatori di stato.....	pag.20
19. Collegamento degli attivatori AE/AT-MR.....	pag.21
20. Programmazione della centrale.....	pag.23
21. Programmazione dei tempi di lavoro.....	pag.23
Tempo di ingresso	
Tempo di uscita	
Tempo di allarme	
22. Memorizzazione delle zone radio.....	pag.25
Autoapprendimento delle zone radio L1-L16	
Cancellazione dei codici delle zone radio	
Test di ricezione delle zone radio	
23. Funzioni delle zone.....	pag.26
Programmazione zone temporizzate	
Programmazione zone 24H	
Programmazione zone immediate	
Abbinamento zone GRUPPO 1	
Abbinamento zone GRUPPO 2	
24. Memorizzazione codici della sirena radio.....	pag.27
Apprendimento del codice ricevuto dalla sirena radio	
Cancellazione del codice ricevuto dalla sirena radio	
Test di ricezione del codice ricevuto dalla sirena radio	
Memorizzazione del codice trasmesso alla sirena radio	
25. Memorizzazione chiavi elettroniche.....	pag.29
Apprendimento delle chiavi elettroniche	
Cancellazione delle chiavi elettroniche	
Test di apprendimento delle chiavi elettroniche	
Memorizzazione del codice trasmesso alla sirena radio	
26. Apprendimento dei telecomandi e della tastiera radio.....	pag.30
Cancellazione totale della memoria	
Apprendimento	
Assegnazione funzione terzo canale	
Apprendimento trasmettitore monocanale AE/TX-RC1	
27. Regolazione volume buzzer.....	pag.32
28. Selezione antenna interna-esterna.....	pag.32
29. Scheda di programmazione codici.....	pag.33
30. Scheda di installazione.....	pag.33
31. Condizioni di garanzia.....	pag.34

13. CENTRALE PROTEUS 416

PRESTAZIONI CENTRALE

- ◆ *Sedici zone d'allarme con collegamento "radio" di cui quattro anche cablate a linea bilanciata (L1-L2-L3-L4).*
- ◆ *Tutte le zone possono essere programmate in allarme: immediato, temporizzato, 24h.*
- ◆ *Una zona via filo a linea bilanciata d'antisabotaggio.*
- ◆ *Inserimento della centrale e di due gruppi di zone, con telecomando, tastiera radio ad auto apprendimento e codice "rolling code", tramite chiave elettronica.*
- ◆ *Possibilità di utilizzare telecomandi monocanale (AE/TX-RC1), per attivazione di una specifica funzione:*
 - *inserimento totale*
 - *inserimento gruppo 1*
 - *inserimento gruppo 2*
 - *attivazione relè di emergenza per soccorso, rapina, etc.*
- ◆ *Ingresso "bus seriale" per collegamento di massimo 4 attivatori mod. AE/AT-MR per chiave elettronica CH3.*
- ◆ *Ingresso chiave per comando inserimento differenziato (totale o parziale gruppi di zone) da scheda ausiliaria (combinatore telefonico, programmatore orario, etc.)*
- ◆ *Riscontro ottico e acustico a suoni diversi dello stato d'inserimento della centrale e dell'inserimento dei due gruppi di zone.*
- ◆ *Protezione anche a centrale disinserita contro l'apertura e il distacco dal muro.*
- ◆ *Autoesclusione della zona dopo tre cicli d'allarme.*
- ◆ *Controllo automatico dell'efficienza della batteria della centrale, ad ogni inserimento.*
- ◆ *Controllo automatico dell'efficienza delle pile dei sensori radio, con identificazione della zona interessata e blocco dell'inserimento sino o ad esclusione zona, o a cambio pila.*
- ◆ *Gestione dei segnali d'attivazione e di controllo di una o più sirene radio collegate (vedi ns. sirena AE/SR-5000).*
- ◆ *Controllo automatico presenza alimentazione 220Vca con segnalazione di avviso dopo circa 30 minuti di assenza tensione*
- ◆ *Controllo automatico della manomissione della centrale, dei sensori radio e degli attuatori d'allarme ad essa collegati.*
- ◆ *Test delle sirene o attuatori collegati.*
- ◆ *Avvisatore interno piezoelettrico*
- ◆ *Funzione "GONG" con segnalazione acustica, a centrale disinserita dell'attivazione della zona.*

14. SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE

Il sistema "PROTEUS" a cui la centrale radio fa riferimento, è adatto per installazioni in piano di superfici massime di 300mq e di coperture massime di tre piani di un'abitazione tipo "villetta". **Per ambienti con superfici più ampie, tenendo conto delle attenuazioni dei segnali radio, dovute alla conformazione dei locali, è consigliabile fare una verifica di portata, prima di eseguire l'installazione dell'impianto, controllando il raggio di copertura tra la centrale di allarme e le sue periferiche (sensori e sirena radio). Nel caso in cui alcuni sensori non vengono ricevuti dalla centrale si può utilizzare il ponte ripetitore AE/PR07 o collegare un'antenna supplementare esterna alla centrale, ANT/5.**

Per una corretta installazione, scegliere un ambiente asciutto e preferibilmente protetto; scegliere una parete piana per evitare una non perfetta chiusura del coperchio e assicurarsi della chiusura del micro-switch di antistrappo presente sul fondo della scatola.

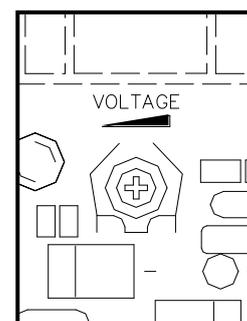
Evitare in modo assoluto:

- Di posizionare la centrale in un locale con tutte le pareti in cemento armato.
- Di posizionare la centrale in prossimità di superfici metalliche, compreso pareti in "carton-gesso".

Queste due condizioni determinano una forte riduzione del raggio d'azione del sistema radio.

Si rammenta che il rendimento del sistema ricetrasmittente della centrale, è in larga misura condizionato dal posizionamento della stessa, che dovrà essere installata in condizione ottimale rispetto alle unità periferiche.

- Aprire la centrale togliendo le due viti di fissaggio del coperchio.
- Utilizzare per il fissaggio a parete le quattro predisposizioni presenti sul fondo del contenitore. Le guide inserite sul lato posteriore della scatola, faciliteranno l'accesso di eventuali cavi.
- Installare la centrale ed alimentarla con una sorgente a 220Vca, la cui presenza è visualizzata con l'accensione del led verde "POWER".
- Collegare il filo di messa a terra della centrale. **ATTENZIONE! Il mancato collegamento della terra alla centrale, comporta l'inattività di tutti i dispositivi di protezione previsti contro scariche elettrostatiche e disturbi indotti sulla tensione di rete. LA NON APPLICAZIONE DI QUANTO ESPOSTO, PONE A RISCHIO IL CORRETTO FUNZIONAMENTO, E RENDE FUORI GARANZIA L'EVENTUALE DANNO GENERATO.**
- Per verificare l'efficienza del collegamento della terra, misurare con un voltmetro il valore di tensione di 220Vca tra la FASE e il morsetto di TERRA, e assicurarsi che tra NEUTRO e il morsetto di TERRA non sia presente alcun valore di tensione (0Volt). Condizioni diverse da quanto sopra descritto, indicano che non esiste collegamento di terra.
- Verificare che dai morsetti del connettore "+/-BAT." fuoriesca una tensione di **13,8V**. Qualora necessiti variare questo valore, agire sull'apposito trimmer "VOLTAGE".
- Collegare la batteria al cavetto, rispettando la polarità.
- Collegare (se previsti) i cavi relativi ai sensori cablati e ai dispositivi di allarme.
- Cortocircuitare con le resistenze fornite in dotazione i morsetti relativi alle zone cablate non utilizzate.



15. COLLEGAMENTO ALLA MORSETTIERA

Morsetto	Collegamento
"GND"	Ingresso messa a terra della centrale.
"N-F 220Vac"	Ingresso alimentazione 220Vac 50Hz.
"15Vac"	Ingresso alimentazione bassa tensione 15Vac, proveniente da trasformatore esterno
"L1-COM"	Ingresso linea bilanciata ZONA 1. Se non utilizzata cortocircuitare questo ingresso con la resistenza da 4,7Kohm 1/4W tolleranza +/-1%, fornita in dotazione.
"COM-L2"	Ingresso linea bilanciata ZONA 2. Se non utilizzata cortocircuitare questo ingresso con la resistenza da 4,7Kohm 1/4W tolleranza +/-1%, fornita in dotazione.
"L3-COM"	Ingresso linea bilanciata ZONA 3. Se non utilizzata cortocircuitare questo ingresso con la resistenza da 4,7Kohm 1/4W tolleranza +/-1%, fornita in dotazione.
"COM-L4"	Ingresso linea bilanciata ZONA 4. Se non utilizzata cortocircuitare questo ingresso con la resistenza da 4,7Kohm 1/4W tolleranza +/-1%, fornita in dotazione.
"A.SAB."	Ingresso linea bilanciata di antisabotaggio per collegamento tamper sirena, combinatore telefonico, etc. Se non utilizzata cortocircuitare questo ingresso con la resistenza da 4,7Kohm 1/4W tolleranza +/-1%, fornita in dotazione.
"1-2-3-4"	Ingresso per collegamento attivatori supplementari mod. AE/AT-MR, per chiavi elettroniche. Quantità max consentita: 4 attivatori.
"IK-GND"	Ingresso normalmente aperto, per il collegamento di un dispositivo esterno, es. combinatore telefonico con risponditore, per l'inserimento a distanza della centrale. Collegare sui due morsetti un contatto N.A. che si chiude in modo impulsivo, di durata inferiore a 2 secondi, quando deve essere inserita la centrale.
"IG1-GND"	Ingresso normalmente aperto, per il collegamento di un dispositivo esterno, es. combinatore telefonico con risponditore, per l'inserimento a distanza del GRUPPO 1 di zone della centrale. Collegare sui due morsetti un contatto N.A. che si chiude in modo impulsivo, di durata inferiore a 2 secondi, quando deve essere inserita la centrale.
"IG2-GND"	Ingresso normalmente aperto, per il collegamento di un dispositivo esterno, es. combinatore telefonico con risponditore, per l'inserimento a distanza del GRUPPO 2 di zone. Collegare sui due morsetti un contatto N.A. che si chiude in modo impulsivo, di durata inferiore a 2 secondi, quando deve essere inserita la centrale.
"+OG2"	Uscita tensione +12V, presente solo quando è inserito il GRUPPO 2 di zone.

Morsetto	Collegamento
“+OG1”	Uscita tensione +12V, presente solo quando è inserito il GRUPPO 2 di zone.
“+PWRF”	Uscita tensione +12V, assente, dopo circa 30 minuti di mancanza della tensione di rete. Carico max 50mA.
“+T.ING.”	Uscita tensione +12V, presente durante la temporizzazione del tempo di ingresso, per rammentare di disinserire l'impianto. Carico Max 50mA.
“+KI”	Uscita tensione +12V per segnalazione ottica della condizione impulsiva di inserimento: generale della centrale, parziale del GRUPPO 1 di zone, parziale del GRUPPO 2 di zone. Se collegato con una delle ns. sirene AE/SE3000, AE/SE4000, unire questo morsetto con il rispettivo “+KEY” presente sulla scheda sirena. <i>Attenzione! Questo morsetto è da considerarsi alternativo al morsetto “+KB”.</i> Carico max 50mA.
“+KB”	Uscita tensione positiva 12V per segnalazione ottica della condizione bistabile di inserimento della centrale di allarme. Se collegato con la ns. sirena AE/SE3000 o AE/SE4000, unire questo morsetto con il rispettivo “+KEY” presente sulla scheda sirena. <i>Attenzione! Questo morsetto è da considerarsi alternativo al morsetto “+KI”.</i> Carico max 50mA.
“+LB”	Uscita tensione +12V, assente solo a centrale inserita, totale o parziale, per la segnalazione generica di batteria centrale o pila 9V scarica. Carico max 50mA.
“+INH”	Uscita tensione +12V a centrale disinserita per collegamento reset ns. sirene AE/SE3000 – AE/SE4000, e inibizione sensori. Carico max 50mA.
“RL AUX”	Uscita relè in commutazione (NA-C-NC).Carico max 1A. E' attivato con il terzo canale del telecomando (Vedi paragrafo “ASSEGNAZIONE FUNZIONE TERZO CANALE”)
“+/-12V GEN”	Uscita tensione 12V ausiliare, per alimentazione dei sensori cablati, delle sirene o di schede ausiliari.
“+/-SIR.AUT”	Uscita tensione 12V, assente in allarme per collegamento di sirene autoprotette e/o autoalimentate. Ad es. ns. mod. AE/SE3000 - AE/SE4000 – AE/SE6000.
“+/-SIR.INT.”	Uscita tensione 12V in allarme per collegamento di avvisatori di allarme. Ad es. ns. mod. AE/PZ - AE/SL12. Carico max 2A.
“RL ALL”	Uscita relè di allarme in commutazione (NA-C-NC). Carico max 5A.
“ANTENNA”	Ingresso per collegamento antenna supplementare esterna, ns. mod. AE/EX300-5. Nel caso di utilizzo vedi paragrafo: “26.SELEZIONE ANTENNA INTERNA – ESTERNA”
“TAMPER”	“Ingresso collegamento tamper antistrappo ed antiapertura della centrale.

La batteria da 12V max 7,5Ah deve essere collegata ai faston di un apposito cavo rosso/nero, rispettando la polarità.

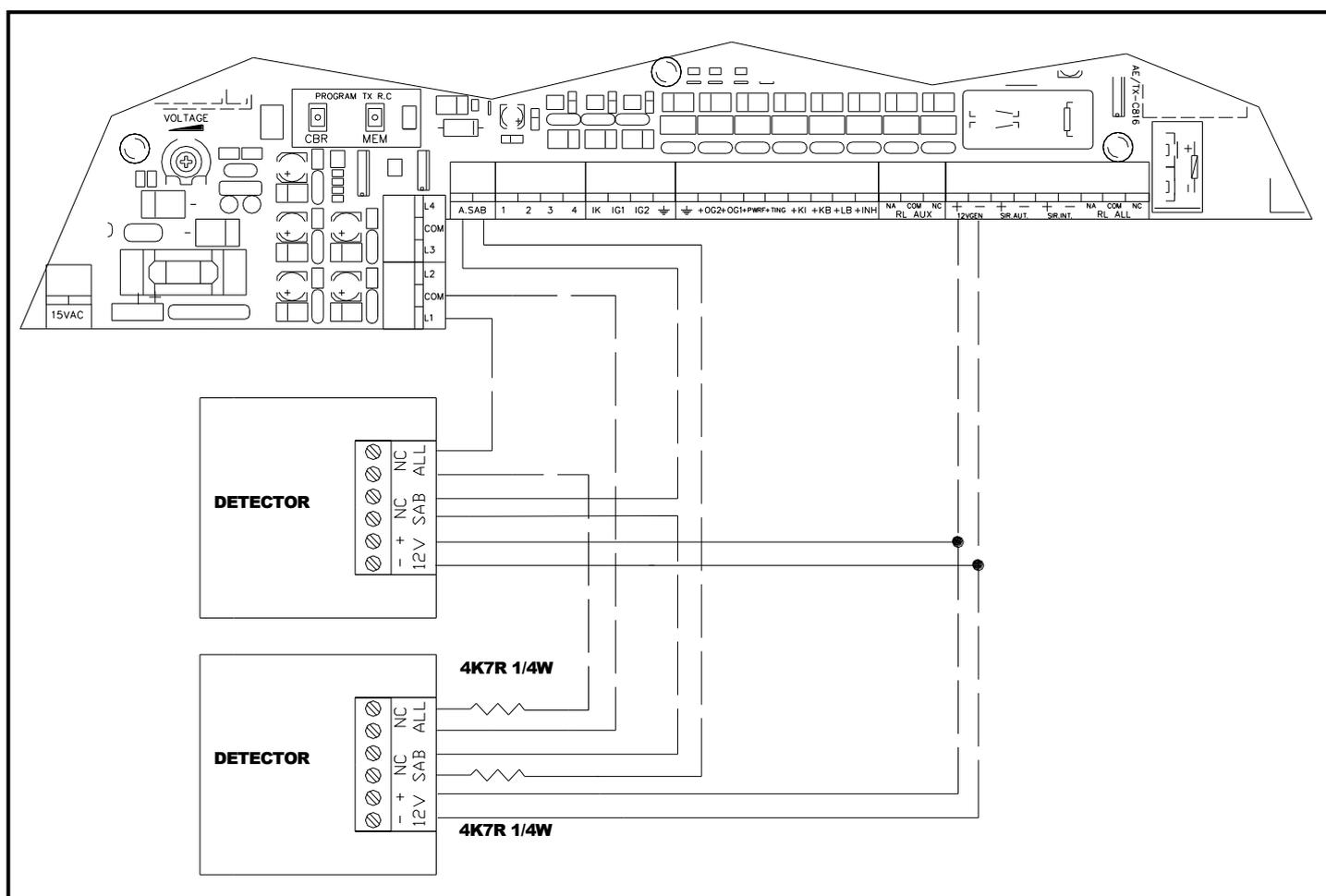
16. COLLEGAMENTO DELLE ZONE CABLATE

Le 4 zone della centrale devono essere cablate sui morsetti denominati: “L1-L2-L3-L4”, questi ingressi hanno il polo negativo in comune, e sono configurate per funzionare con linee di tipo bilanciato con resistenze di terminazione da **4,7Kohm 1/4W 1%**.

La linea bilanciata per poter garantire la segnalazione di manomissione della linea di collegamento (cortocircuito o sbilanciamento resistivo), deve prevedere che la resistenza fornita in dotazione deve essere collegata nell'ultimo sensore più lontano dalla centrale e **NON DEVE ESSERE COLLEGATA IN SERIE ALLA LINEA INTERNAMENTE ALLA CENTRALE!**

Gli ingressi della centrale non utilizzati devono essere cortocircuitati con la resistenza di terminazione.

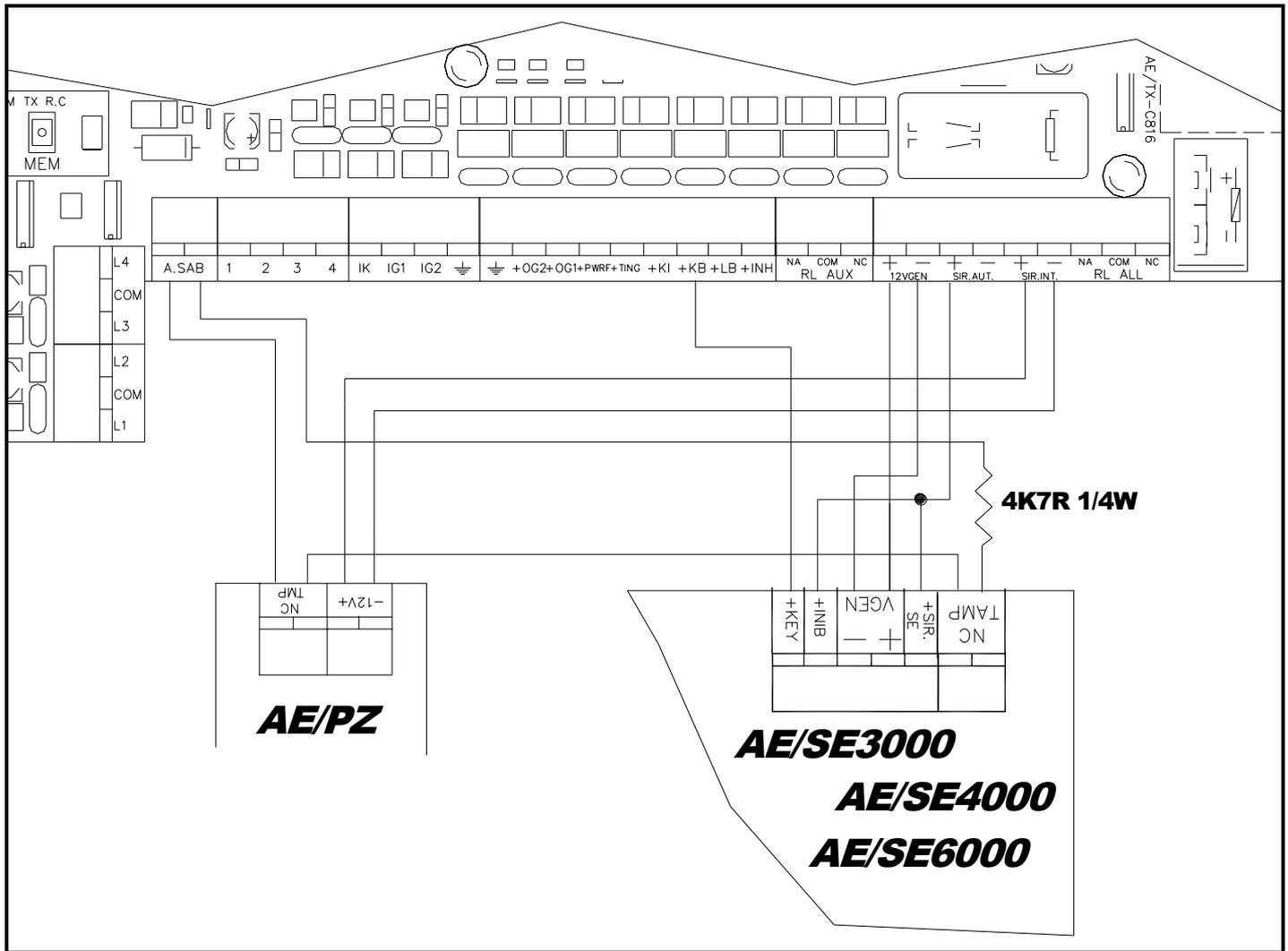
ESEMPIO DI COLLEGAMENTO IN SERIE SENSORI CON LINEA BILANCIATA



17. COLLEGAMENTO DEGLI ATTUATORI DI ALLARME

La centrale PROTEUS 416 prevede tre uscite per il collegamento di qualsiasi tipo di attuatore: due uscite alimentate per il collegamento di sirene ed una uscita di un relè libero in commutazione per il collegamento di combinatori telefonici; nello schema è indicato un esempio di come collegare due tipi di sirena: una auto protetta da interno “AE/PZ” ed una autoalimentata ed auto protetta da esterno “mod. AE/SE3000 o AE/SE4000 o AE/SE6000”. Lo schema è valido per qualsiasi altro prodotto che abbia le stesse caratteristiche di quelli indicati.

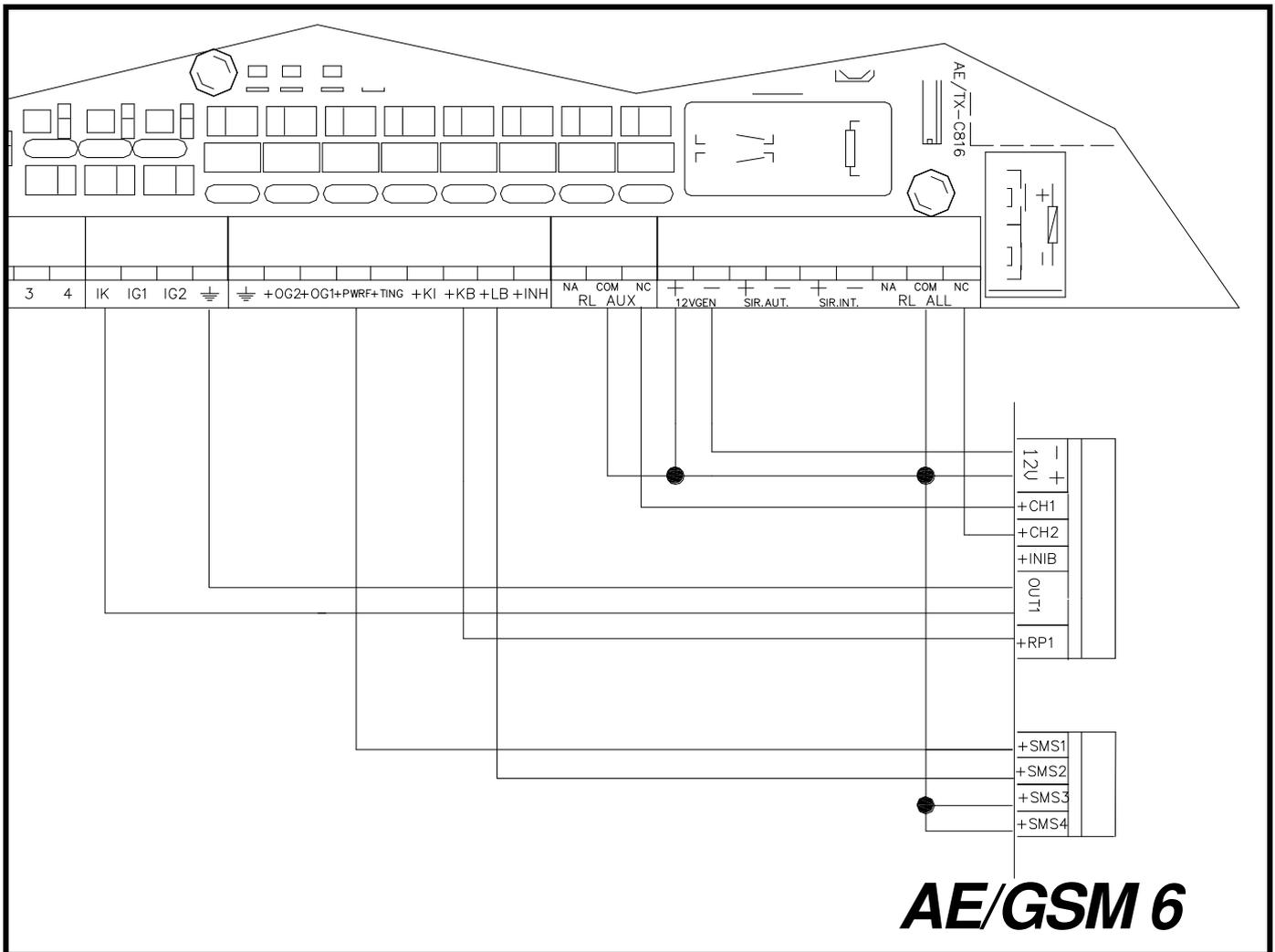
ESEMPIO DI COLLEGAMENTO SIRENE



Alla centrale PROTEUS 416 è possibile collegare combinatori telefonici in grado di poter gestire oltre le chiamate vocali di allarme e di emergenza, l'invio di SMS per informazioni specifiche tipo: "MANCANZA DELLA TENSIONE DI RETE" o la segnalazione di "BATTERIE/PILE SCARICHE" dell'impianto, la tele attivazione da remoto, per inserire/disinserire l'impianto e/o inserire/disinserire gruppi di zone. Nell'esempio di seguito riportato, realizzato con il collegamento tra centrale e combinatorio telefonico GSM ns. modello AE/GSM6, è indicato il collegamento per avere:

- Attivazione chiamata vocale per segnalazione di allarme (Canale 1 del combinatorio), attivato da relè di allarme.
- Attivazione chiamata vocale per segnalazione di emergenza (Canale 2 del combinatorio) attivato dal relè ausiliario "RL AUX" mediante terzo canale del telecomando.
- Inserimento centrale da remoto, tramite uscita "OUT 1" del combinatorio, e risposta in tempo reale del cambiamento di stato.
- Attivazione messaggio SMS per segnalazione mancanza e ripristino della tensione di rete 220Vac.
- Attivazione messaggio SMS per segnalazione scarica batteria centrale, sirena o pile sensori radio.

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO COMBINATORE TELEFONICO GSM



18. COLLEGAMENTO DEGLI AVVISATORI DI STATO

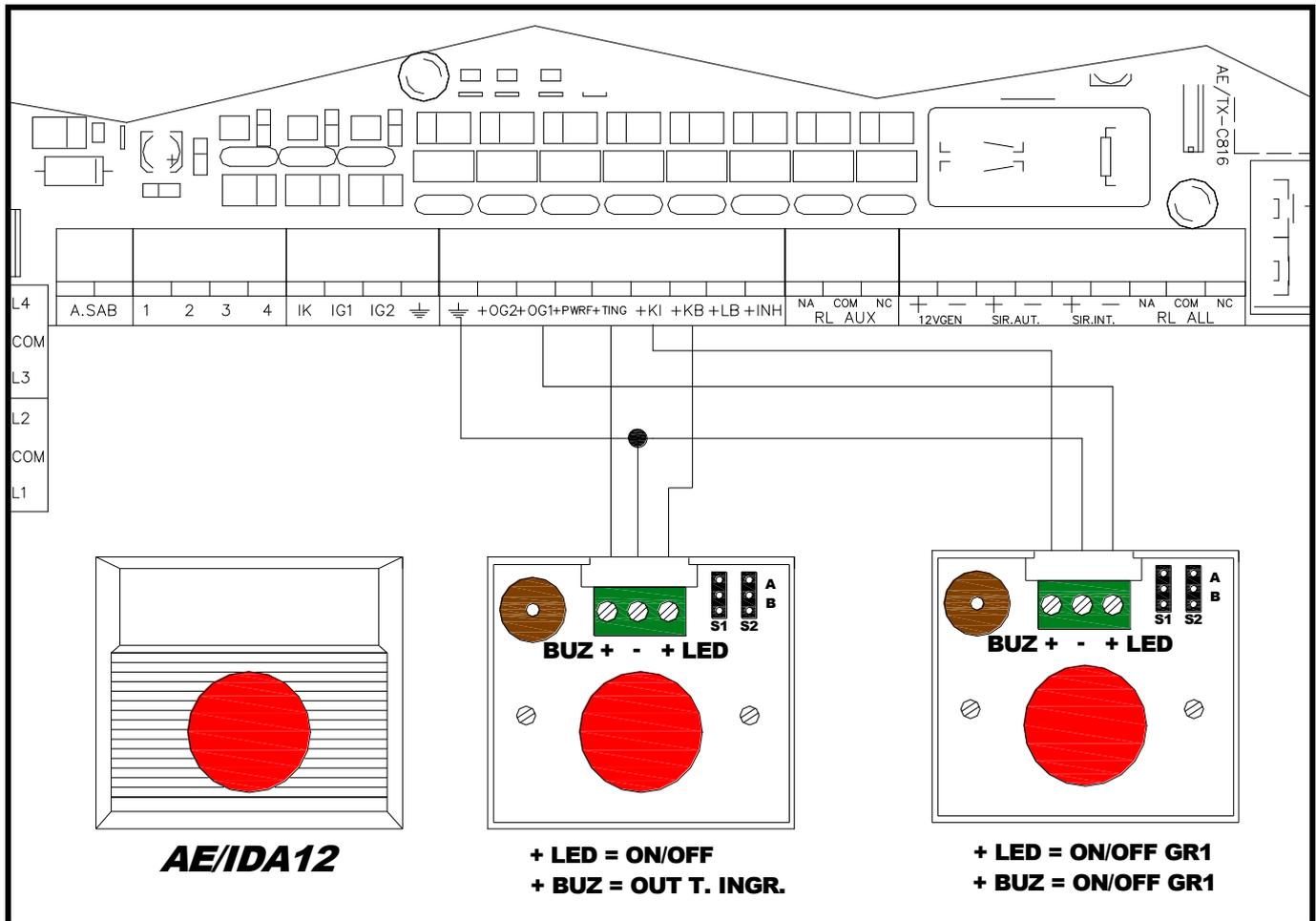
Alla centrale PROTEUS 416 è possibile collegare degli indicatori di stato per segnalare:

- In modo visivo l'inserimento / disinserimento dell'impianto
- In modo visivo l'inserimento / disinserimento del GRUPPO 1 di zone
- In modo visivo l'inserimento / disinserimento del GRUPPO 2 di zone
- In modo acustico l'inserimento / disinserimento dell'impianto
- In modo acustico l'inserimento / disinserimento dei GRUPPI 1-2 di zone
- In modo acustico l'intervento della zona temporizzata e il trascorrere del tempo programmato per poter disinserire l'impianto.

Nell'esempio di seguito riportato sono stati collegati con la centrale, due indicatori di stato ns. modello AE/IDA12, per segnalare, con uno :

- La segnalazione visiva di impianto acceso/spento e la segnalazione acustica del tempo di ingresso programmato
- Con l'altro:
- La segnalazione visiva ed acustica in modo impulsivo dell'inserimento del GRUPPO 1 di zone

ESEMPIO DI COLLEGAMENTO CON NR 2 INDICATORI AE/IDA12

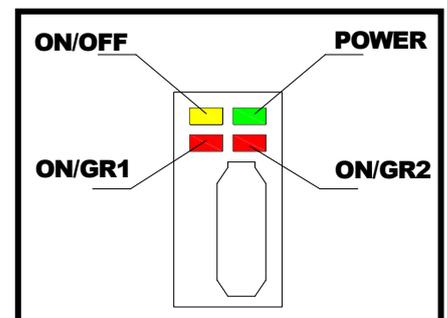


19. COLLEGAMENTO DEGLI ATTIVATORI AE/AT-MR

Alla centrale PROTEUS 416 è possibile collegare **massimo quattro attivatori supplementari mod. AE/AT-MR**, in parallelo tra loro, le funzioni sono le stesse dell'attivatore montato a bordo della centrale. Inserendo la chiave elettronica CH3 all'interno dell'attivatore, e lasciandola dentro, la centrale attiva in modo ciclico l'accensione lampeggiante dei quattro led per visualizzare le quattro combinazioni di inserimento possibili; estraendo la chiave nella combinazione scelta, il led selezionato continua a lampeggiare per qualche secondo per poi rimanere acceso fisso per confermare la selezione.

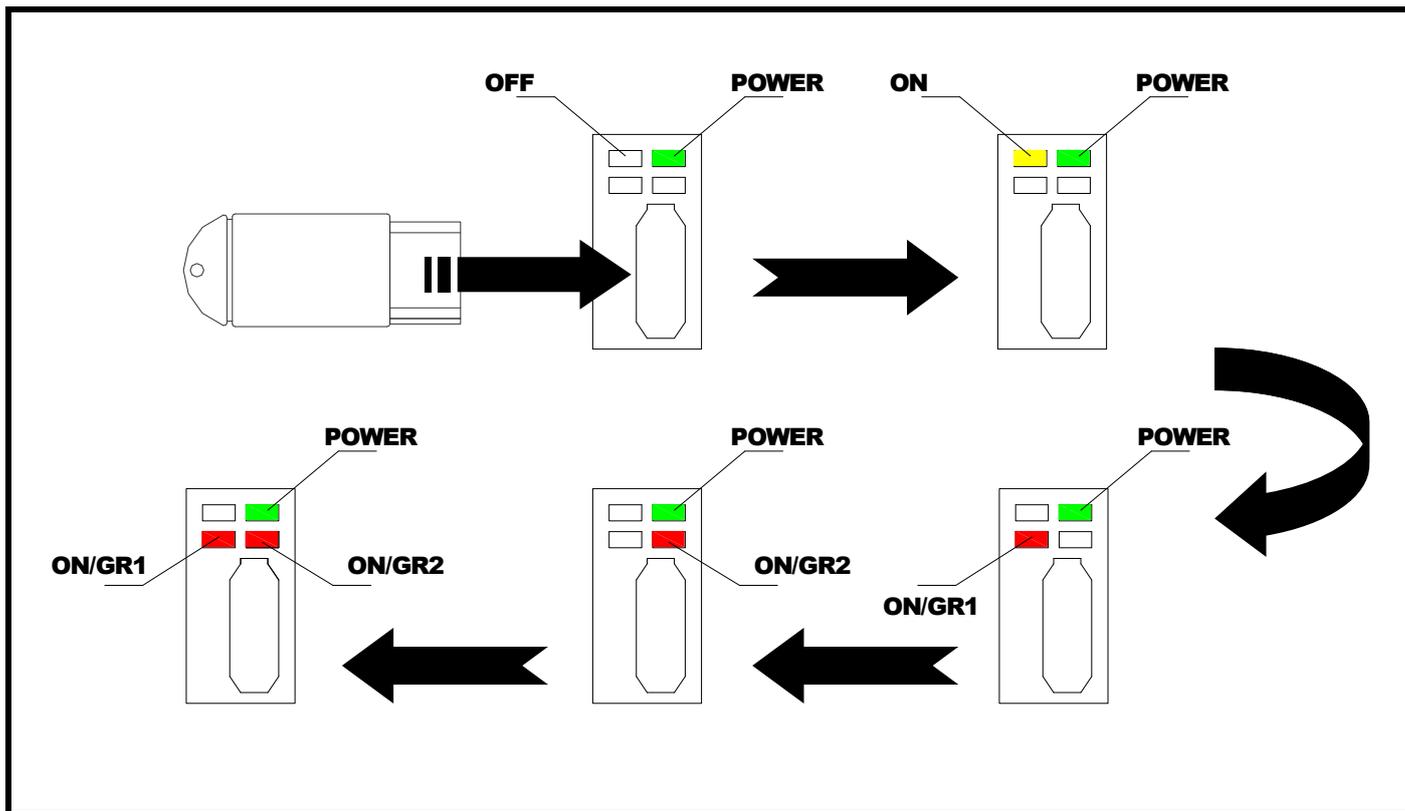
I quattro led assumono il seguente significato:

- ◆ **LED VERDE POWER.** Acceso fisso indica che la centrale è alimentata da tensione 220Vac. Lampeggiante subito dopo la mancanza della tensione di rete, indica il funzionamento a batteria dell'impianto.
- ◆ **LED GIALLO ON/OFF.** Acceso indica che la centrale è inserita in modo totale.
- ◆ **LED ROSSO GR1.** Acceso indica che è stato inserito il Gruppo 1 di zone
- ◆ **LED ROSSO GR2.** Acceso indica che è stato inserito il Gruppo 2 di zone

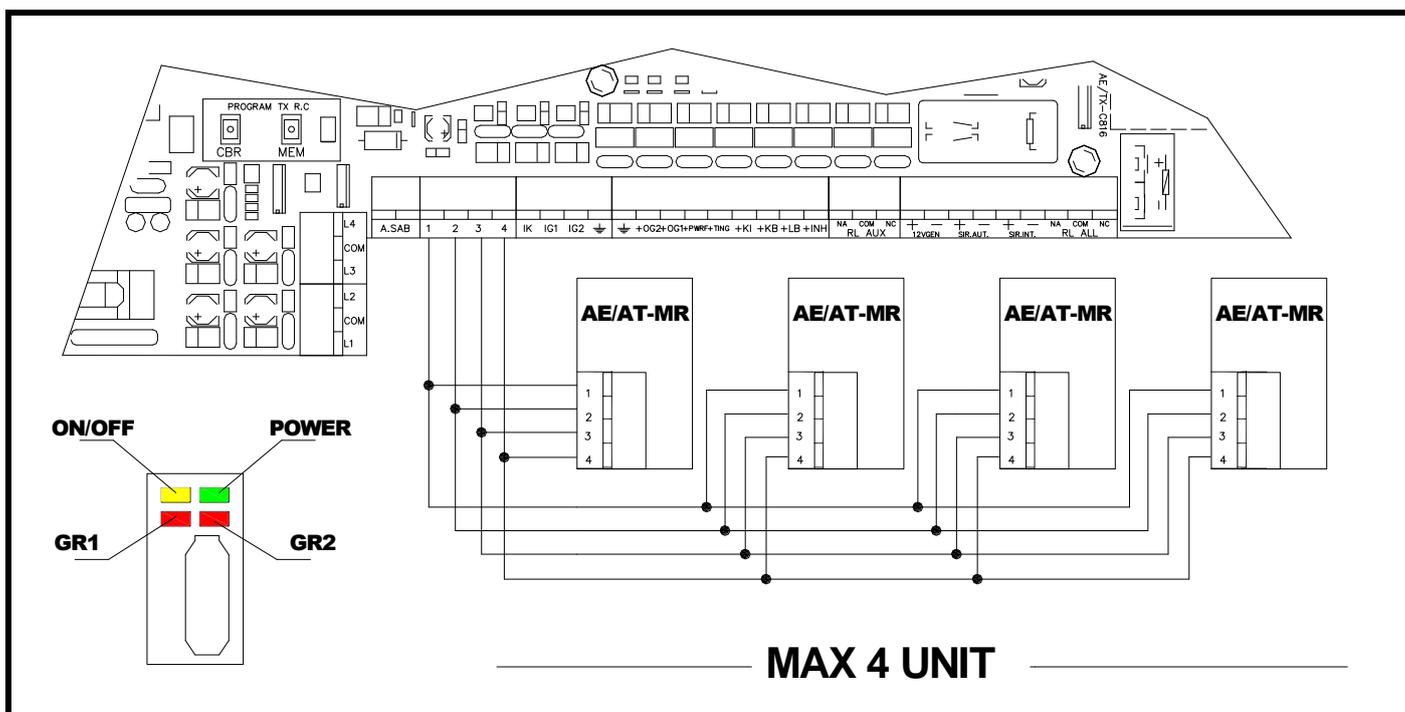


IMPORTANTE! L'accensione dei led "GR1 e GR2" si ottiene solamente se precedentemente sono stati programmati i gruppi di zone (Vedi paragrafo 23). Nel caso in cui sia stato programmato un solo gruppo o nessuno dei due, quando si inserisce la chiave per eseguire la fase ciclica, in modo automatico viene escluso la fase di accensione del/i led/s di zona che non sono stati programmati.

IMPORTANTE! Quando vengono programmati i gruppi di zone e si esegue l'accensione totale dell'impianto, oltre al led giallo restano accesi anche i due led rossi relativi ai gruppi di zona!



ATTENZIONE! Con l'attivatore supplementare esterno non si può entrare nella **PROGRAMMAZIONE** della centrale!



20. PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE

Quando la centrale PROTEUS 416 è alimentata per la prima volta, si predispose automaticamente nella funzione di "PROGRAMMAZIONE" con l'accensione del led "PRG" e del led "POWER" che sarà acceso fisso se la centrale è alimentata da 220Vac o lampeggiante se alimentata da batteria tampone. Tutti i 16 led di zona sono accesi per indicare che le zone sono escluse e non abilitate al funzionamento in quanto non ancora programmate; compreso le prime quattro (L1-L2-L3-L4) essendo zone cablate bilanciate, oltre che radio. Per programmare la centrale si deve prima impostare il dip-switch "PROGRAM" e successivamente con i led e i pulsanti della centrale, che in questa fase cambiano di funzionalità, si impostano i parametri di programmazione. Per una corretta procedura si consiglia di seguire la seguente sequenza:

- Apprendimento delle chiavi elettroniche
- Programmazione dei tempi di lavoro: ingresso, uscita ed allarme
- Memorizzazione delle zone radio: autoapprendimento dei codici di trasmissione
- Test di ricezione
- Programmazione delle zone: immediata, temporizzata, 24H
- Abbinamento delle zone ai gruppi di inserimento
- Apprendimento dei telecomandi e/o della tastiera radio
- Programmazione antenna: interna o esterna

21. PROGRAMMAZIONE DEI TEMPI DI LAVORO

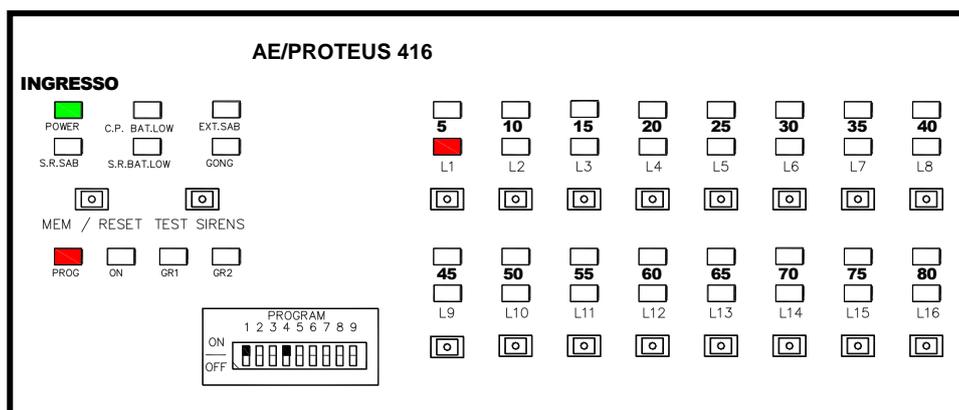
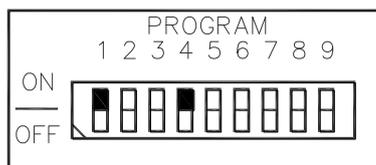
La centrale PROTEUS 416 è fornita di serie, con una programmazione di base impostata in fabbrica, che consiste nell'aver:

- Tempo di ingresso a 5 secondi.
- Tempo di uscita a 5 secondi.
- Tempo di allarme a 10 secondi

Per variare l'impostazione iniziale procedere come segue:

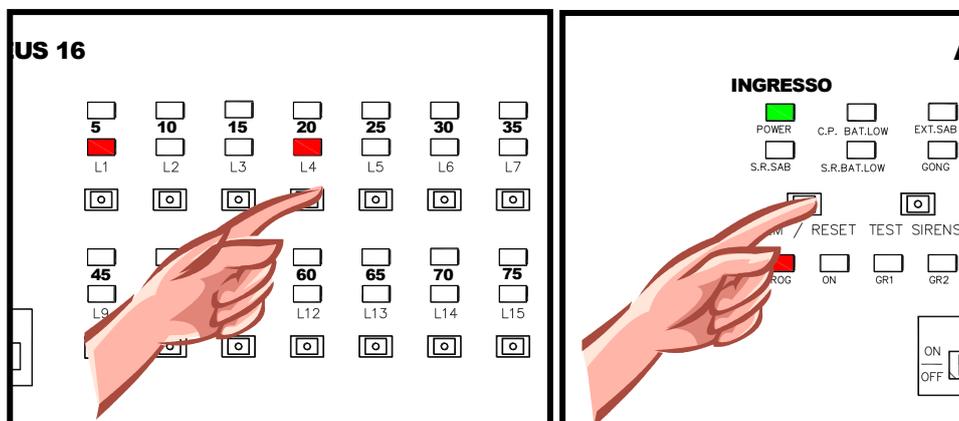
TEMPO DI INGRESSO

Posizionare sul dip-switch "PROGRAM" i dip 1-4 in ON.



Si accendono lampeggiando i led:

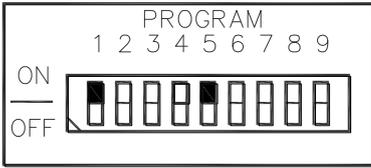
- ◆ **POWER** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- ◆ **L1** per indicare il valore del tempo minimo programmato in fabbrica di 5 sec. Ad ogni led di zona è associato un valore di tempo che va da un minimo di **5 sec (L1)** ad un massimo di **80 sec (L16)**, con incrementi di **5 sec**.
- ◆ Premere il pulsante relativo al tempo prescelto (ad esempio se si volesse programmare un tempo di 20 sec, premere il pulsante della zona L4), il led corrispondente al tasto premuto si accende in modo fisso. Confermare premendo il pulsante "MEM/RESET" come indicato in figura, il



led associato al tempo selezionato inizia a lampeggiare mentre il led associato alla precedente impostazione si spegne.

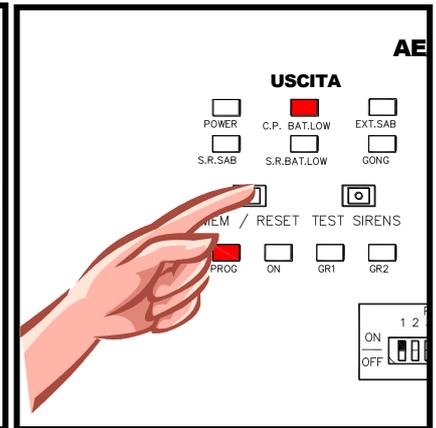
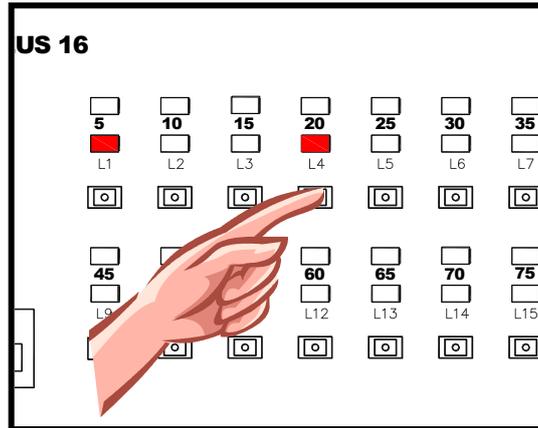
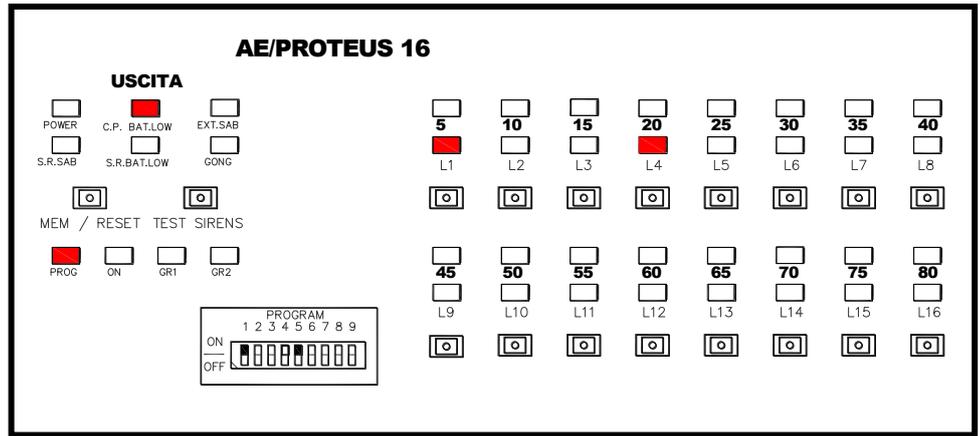
TEMPO DI USCITA

Posizionare sul dip-switch "PROGRAM" i dip 1-5 in ON.



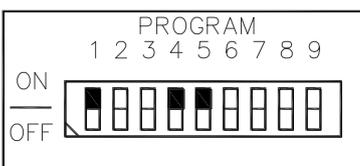
Si accendono lampeggiando i led:

- ◆ **C.P. BAT. LOW** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- ◆ **L1** per indicare il valore del tempo minimo programmato in fabbrica di 5 sec. Ad ogni led di zona è associato un valore di tempo che va da un minimo di **5 sec (L1)** ad un massimo di **80 sec (L16)**, con incrementi di 5 sec.
- ◆ Premere il pulsante relativo al tempo prescelto (ad esempio se si volesse programmare un tempo di 20 sec, premere il pulsante della zona L4), il led corrispondente al tasto premuto si accende in modo fisso. Confermare la programmazione premendo il pulsante "MEM/RESET" come indicato in figura, il led associato al tempo selezionato inizia a lampeggiare mentre il led associato alla precedente impostazione si spegne.



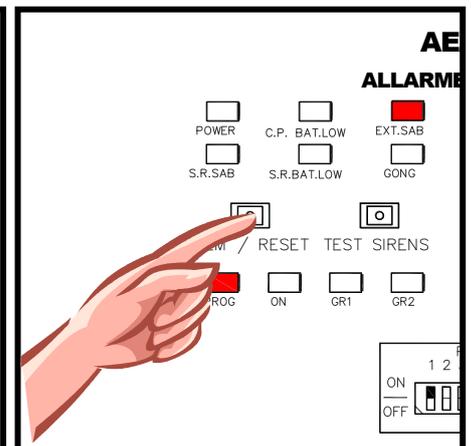
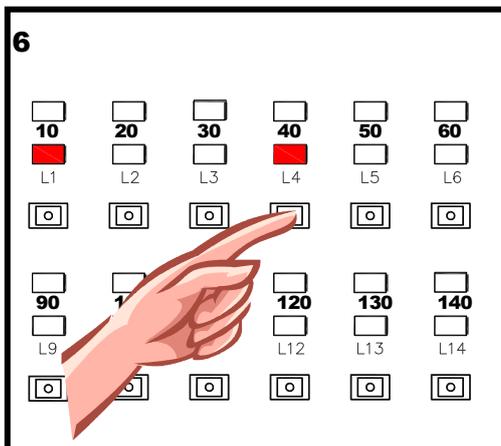
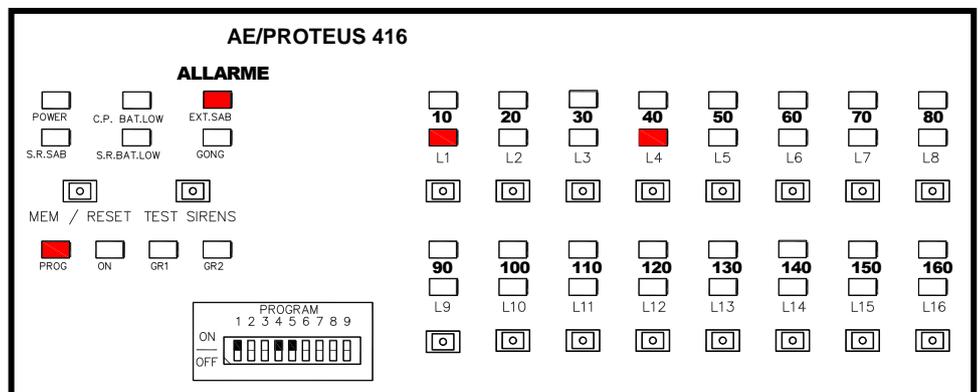
TEMPO DI ALLARME

Posizionare sul dip-switch "PROGRAM" i dip 1-4-5 in ON.



Si accendono lampeggiando i led:

- **EXT SAB** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- **L1** per indicare il valore del tempo minimo programmato in fabbrica di 10 sec. Ad ogni led di zona è associato un valore di tempo che va da un minimo di **10 sec (L1)** ad un massimo di **160 sec (L16)**, con incrementi di 10 sec.



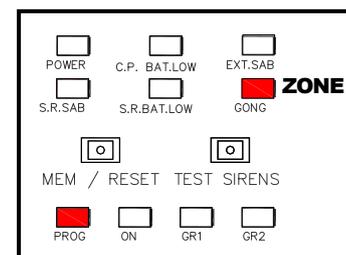
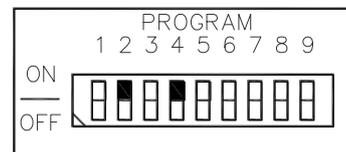
- Premere il pulsante relativo al tempo prescelto (ad esempio se si volesse programmare un tempo di 40 sec, premere il pulsante della zona L4), il led corrispondente al tasto premuto si accende in modo fisso. Confermare la programmazione premendo il pulsante “MEM/RESET” come indicato in figura, il led associato al tempo selezionato inizia a lampeggiare mentre il led associato alla precedente impostazione si spegne.

22. MEMORIZZAZIONE DELLE ZONE RADIO

La centrale PROTEUS 416 è fornita di serie, senza nessuna programmazione di base, tutte le zone restano non abilitate sino a quando non viene appreso e memorizzato un codice radio.

AUTOAPPRENDIMENTO DELLE ZONE RADIO L1-L16

- Posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 2-4 in ON.
- Si accende lampeggiando il led: **GONG** per indicare che si è entrati nella programmazione. I sedici led di zona e il led “S.R. SAB” (se la sirena radio non è stata appresa) restano spenti.
- Premere il pulsante relativo alla zona che si vuole auto apprendere, il led si accende in modo fisso per confermare la selezione, ed il buzzer emette un “beep” di conferma”.
- Codificare il sensore che si vuole apprendere **evitando i tre codici che hanno tutti gli 8 dip allineati, in quanto combinazioni non affidabili**. Utilizzare a supporto la “SCHEDA PROGRAMMAZIONE CODICI”, che si trova nell’ultima pagina del manuale.
- Attivare il sensore in modo da generare una trasmissione di allarme, se il codice viene riconosciuto la centrale emette un “beep” lungo di conferma mentre il led di zona della centrale da acceso fisso inizia a lampeggiare.
- Selezionare una nuova zona e ripetere quanto sopra indicato.



ATTENZIONE! Se viene inviato un codice uguale ad uno precedentemente memorizzato, la centrale spegne il led della zona che si voleva memorizzare ed avvisa con cinque “beep” che la memorizzazione non è stata eseguita. Il codice errato inviato è identificato con l’accensione del led di zona (precedentemente memorizzato) in modo fisso per circa 1 secondo.

ATTENZIONE! Si rammenta che più sensori codificati nello stesso modo fanno capo alla stessa zona della centrale e pertanto ne va appreso solamente il primo!

IMPORTANTE! Le zone radio che NON vengono programmate sono automaticamente inibite dal funzionamento della centrale e i relativi led, a fine programmazione, restano accesi per segnalarne che la zona è automaticamente esclusa con conseguente inibizione del pulsante associato.

A fine programmazione riportare i dip 2-4 in OFF, tutti i led restano accesi fissi, premere il pulsante di zona associato per spegnere il led ed abilitare al funzionamento la zona. I led che non si spengono corrispondono alle zone non programmate.

CANCELLAZIONE DEI CODICI DELLE ZONE RADIO

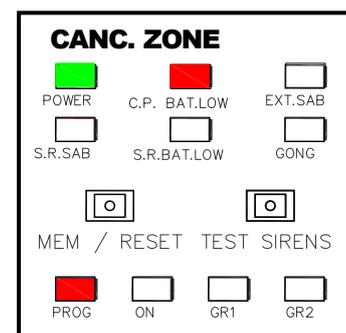
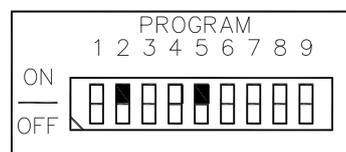
Posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 2-5 in ON.

Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER** e **C.P. BAT. LOW** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- I led delle zone che sono state precedentemente apprese, ed il led “S.R. SAB” se la sirena radio è stata appresa.

ATTENZIONE! Se alcuni led di zona restano spenti vuol dire che quelle zone non sono state precedentemente memorizzate.

- Premere il pulsante relativo alle zone che si intende cancellare, il led di zona si spegne e la centrale emette un “beep” per confermare la selezione.



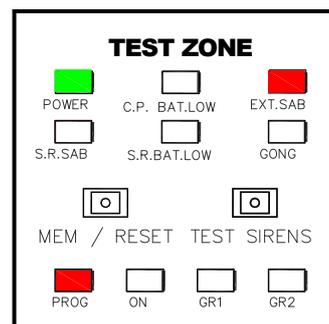
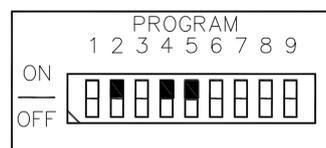
- Premere il pulsante “**MEM/RESET**”, la centrale emette un “beep” per confermare la cancellazione.

TEST DI RICEZIONE DELLE ZONE RADIO

Posizionare sul dip-switch “**PROGRAM**” i dip **2-4-5** in **ON**.

Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER** e **EXT SAB** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Tutti i led delle zone restano spenti.
- Attivare il segnale radio del dispositivo che si intende testare.
- Se il codice è riconosciuto la centrale emette un “beep” mentre il led della zona interessata, si accende in modo fisso per circa 4 secondi.



23. FUNZIONI DELLE ZONE

La centrale *PROTEUS 416* è fornita di serie, con una programmazione di base impostata in fabbrica, che consiste nell’*avere*:

- **Tutte e 16 le zone programmate come IMMEDIATE.**
- **Nessuna zona programmata 24h**
- **Nessuna zona associata ai gruppi 1 e 2**

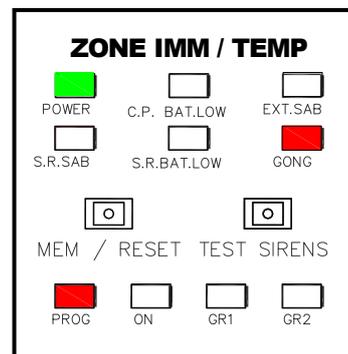
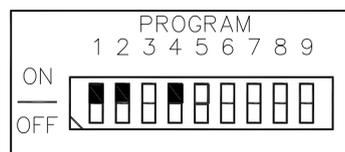
PROGRAMMAZIONE ZONE IMMEDIATE - TEMPORIZZATE

Una zona temporizzata genera un allarme solo allo scadere del tempo di ingresso programmato.

Posizionare sul dip-switch “**PROGRAM**” i dip **1-2-4** in **ON**.

Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER** e **GONG** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Tutti i led di zona restano spenti, per indicare che di fabbrica le zone sono programmate come **IMMEDIATE**.
- Per programmare una zona in **TEMPORIZZATA** premere il pulsante relativo alla zona interessata, a conferma la centrale accende il led di zona ed emette un “beep”.
- Ripetere l’operazione per tutte le zone che si intende temporizzare.
- A fine selezione premere il pulsante “**MEM/RESET**”, la centrale emette un “beep” di conferma.



IMPORTANTE! Il tempo di ingresso impostato è in comune a tutte le zone programmate come temporizzate!

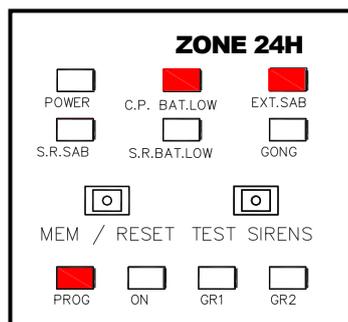
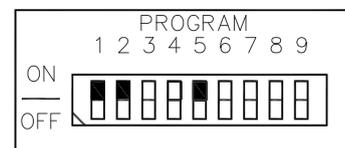
PROGRAMMAZIONE ZONE 24H

Una zona 24H genera un allarme di tipo immediato anche se la centrale è disinserita. Per bloccare l’attivazione dell’allarme, posizionare la chiave elettronica in “**PROG**”.

Posizionare sul dip-switch “**PROGRAM**” i dip **1-2-5** in **ON**.

Si accendono lampeggiando i led:

- **C.P. BAT. LOW** e **EXT SAB** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Tutti i led di zona restano spenti, per indicare che di fabbrica le zone non sono programmate come **ALLARME 24H**.



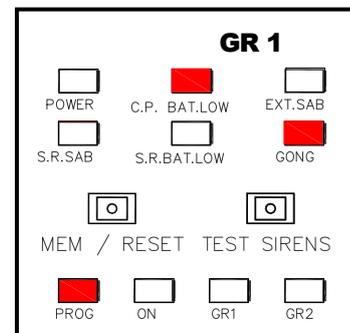
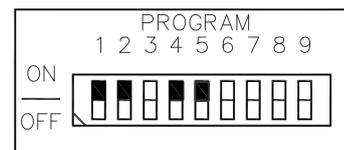
- Per programmare una zona in **24H**, premere il pulsante relativo alla zona interessata, a conferma la centrale accende il led di zona ed emette un “beep”.
- Ripetere l’operazione per tutte le zone che si intende temporizzare.
- A fine selezione premere il pulsante “**MEM/RESET**”, la centrale emette un “beep” di conferma.

ABBINAMENTO ZONE GRUPPO 1

Posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 1-2-4-5 in ON.

Si accendono lampeggiando i led:

- **C.P. BAT. LOW** e **GONG** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Tutti i led di zona restano spenti, per indicare che di fabbrica le zone non sono abbinata a nessun gruppo.
- Per abbinare una zona al **GRUPPO 1**, premere il pulsante relativo alla zona interessata, a conferma la centrale accende il led di zona ed emette un “beep”.
- Ripetere l’operazione per tutte le zone che si intende abbinare.
- A fine selezione premere il pulsante “**MEM/RESET**”, la centrale emette un “beep” di conferma.

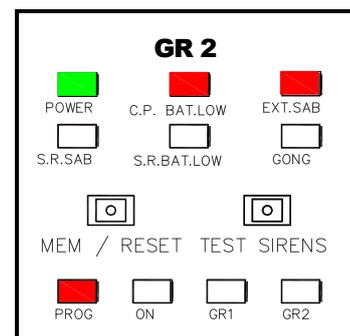
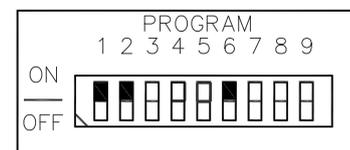


ABBINAMENTO ZONE GRUPPO 2

Posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 1-2-6 in ON.

Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER**, **C.P. BAT. LOW** e **EXT SAB** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Tutti i led di zona restano spenti, per indicare che di fabbrica le zone non sono abbinata a nessun gruppo.
- Per abbinare una zona al **GRUPPO 2**, premere il pulsante relativo alla zona interessata, a conferma la centrale accende il led di zona ed emette un “beep”.
- Ripetere l’operazione per tutte le zone che si intende abbinare.
- A fine selezione premere il pulsante “**MEM/RESET**”, la centrale emette un “beep” di conferma.



IMPORTANTE! Se una zona è abbinata ad un gruppo è consentito che la stessa possa essere abbinata anche all’altro gruppo! Per cancellare l’abbinamento di una zona, è sufficiente in fase di programmazione premere il pulsante relativo alla zona selezionata, spegnere il led e premere il pulsante “**MEM/RESET**”. Si possono abbinare ai gruppi 1 e 2 solamente le zone radio che sono state già memorizzate: se si tenta di abbinare una zona non memorizzata, per segnalare l’errore la centrale emette un “beep”.

24. MEMORIZZAZIONE CODICI SIRENA RADIO

La centrale *PROTEUS 416* è predisposta per comandare le sirene radio mod. *AE/SR-PROTEUS* e *AE/SR-5000*, l’attivazione e la tacitazione avvengono mediante un unico canale, così come la ricezione dei segnali di manomissione e di batteria scarica, vengono inviati e visualizzati sulla centrale in modo distinto. Dalla centrale è inoltre possibile trasmettere alla sirena i segnali di centrale inserita/disinserita, per poter essere visualizzati, tramite l’apposita segnalazione presente sulla sirena (se predisposta).

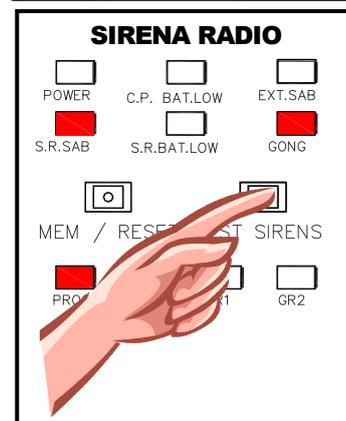
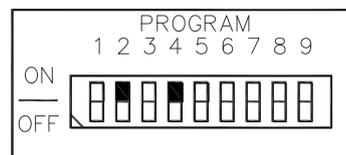
AUTOAPPRENDIMENTO DEL CODICE RICEVUTO DALLA SIRENA RADIO

- Codificare la sirena che si vuole apprendere, impostando al suo interno, sul dip-switch di trasmissione “**TX-CODE**” (vedi istruzioni allegate alla sirena) una combinazione, **evitando i tre codici che hanno tutti gli 8 dip allineati, in**

quanto combinazioni non affidabili. Utilizzare a supporto la “*SCHEDA PROGRAMMAZIONE CODICI*”, che si trova nell’ultima pagina del manuale.

- Nella centrale posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 2-4 in ON.
- Si accende lampeggiando il led: **GONG.** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Premere il pulsante “TEST SIRENS”, il led “S.R.SAB.” si accende in modo fisso per confermare la selezione, ed il buzzer emette un”beep” di conferma”.
- Alimentare la sirena radio ed inviare una trasmissione simulando o un sabotaggio premendo il pulsante di tamper, o premendo il pulsante “RS” di cambio batteria. Se il codice viene riconosciuto la centrale emette un “beep” lungo di conferma mentre il led “S.R.SAB.” della centrale da acceso fisso inizia a lampeggiare.

ATTENZIONE! Se viene inviato un codice uguale ad uno precedentemente memorizzato, la centrale spegne il led “S.R.SAB.” ed avvisa con cinque “beep” che la memorizzazione non è stata eseguita. Il codice errato inviato è identificato con l’accensione del led di zona (precedentemente memorizzato) in modo fisso per circa 1 secondo.

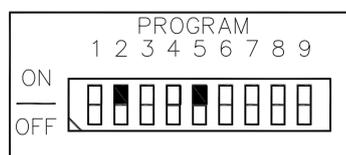


CANCELLAZIONE DEL CODICE RICEVUTO DALLA SIRENA RADIO

Posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 2-5 in ON.

Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER** e **C.P. BAT. LOW** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- I led della sirena radio “S.R.SAB” e delle zone che sono state precedentemente apprese.
- Premere il pulsante “TEST SIRENS”, il led “S.R.SAB” si spegne e la centrale emette un “beep” per confermare la selezione.
- Premere il pulsante “MEM/RESET” , la centrale emette un “beep” per confermare la cancellazione.

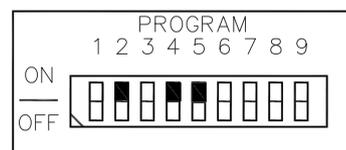


TEST DI RICEZIONE DEL CODICE RICEVUTO DALLA SIRENA RADIO

Posizionare sul dip-switch “PROGRAM” i dip 2-4-5 in ON.

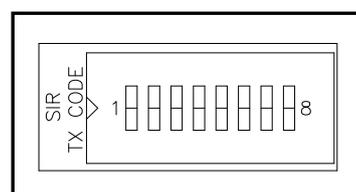
Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER** e **EXT SAB** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- I led della sirena radio “S.R.SAB” e delle zone precedentemente appresi si spengono.
- Attivare una trasmissione dalla sirena radio (sabotaggio o reset cambio batteria)
- Se il codice è riconosciuto la centrale emette un “beep” mentre il led “S.R.SAB”, si accende in modo fisso per circa 4 secondi.



MEMORIZZAZIONE DEL CODICE TRASMESSO ALLA SIRENA RADIO

- Impostare un codice sul dip-switch “SIR TX CODE” facendo attenzione a non utilizzare un’impostazione già definita per le zone, utilizzare a supporto la “*SCHEDA PROGRAMMAZIONE CODICI*”, che si trova nell’ultima pagina del manuale.
- Ricopiare l’impostazione ottenuta nella sirena radio, sul dip-switch “RX CODE” presente al suo interno. Vedi istruzioni allegate al prodotto.
- **Si rammenta che dalla centrale possono essere attivate più sirene radio, è sufficiente codificarle tutte con lo stesso codice.**



25. MEMORIZZAZIONE CHIAVI ELETTRONICHE

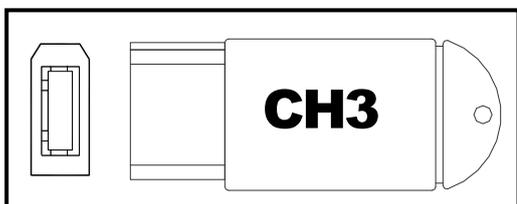
La centrale PROTEUS 416 è fornita di serie, con una chiave elettronica mod. CH3 ad autoapprendimento, **NON PROGRAMMATA**; si possono programmare un massimo di 16 chiavi dove ogni chiave assume un codice diverso, ed è possibile, mediante la programmazione, identificare la chiave e la persona a cui è stata assegnata. Annotare il nome della persona associata alla chiave utilizzando a supporto la "SCHEDA PROGRAMMAZIONE CHIAVI", che si trova nelle ultime pagine del manuale. **IMPORTANTE! L'apprendimento, la cancellazione ed il test delle chiavi elettroniche, devono essere eseguite esclusivamente sull'attivatore della centrale e non su quello supplementare!**

AUTOAPPRENDIMENTO DELLE CHIAVI ELETTRONICHE

- Posizionare sul dip-switch "PROGRAM" i dip 3-4 in ON.

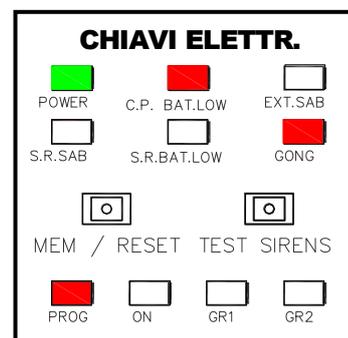
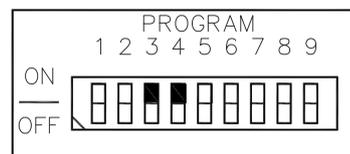
Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER**, **C.P. BAT. LOW** e **GONG** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Premere il pulsante relativo alla zona 1 per memorizzare la prima chiave, il led si accende in modo fisso per confermare la selezione.
- Inserire la prima chiave da programmare nell'attivatore posto sulla centrale posizionando lo smusso della chiave verso l'alto, vedi disegno a lato.



- Se la chiave è riconosciuta, la centrale emette un "beep" per circa 1 secondo, il led da fisso inizia a lampeggiare per confermare l'apprendimento della chiave.

- Selezionare una nuova chiave e ripetere quanto sopra indicato.



ATTENZIONE! Se si seleziona una zona per apprendere una nuova chiave, e accidentalmente si inserisce nell'attivatore una chiave già appresa, la centrale segnala l'anomalia:

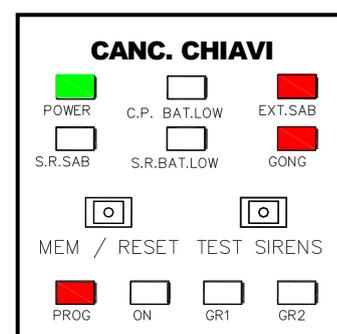
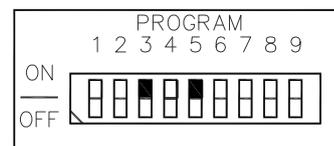
- Spegnendo il led della zona su cui si voleva apprendere la chiave
- Accendendo in modo fisso per circa 4 sec. il led della zona corrispondente alla chiave inserita
- Emettendo 5 "beep" per segnalare l'errore.

CANCELLAZIONE DELLE CHIAVI ELETTRONICHE

- Posizionare sul dip-switch "PROGRAM" i dip 3-5 in ON.

Si accendono lampeggiando i led:

- **POWER**, **EXT.SAB** e **GONG** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Tutti i led delle corrispondenti alle chiavi precedentemente apprese.
- Premere il pulsante relativo alla chiave che si vuole cancellare.
- Ripetere l'operazione per tutte le chiavi che si vuole cancellare.
- A fine selezione premere il pulsante "MEM/RESET", la centrale emette un "beep" di conferma.



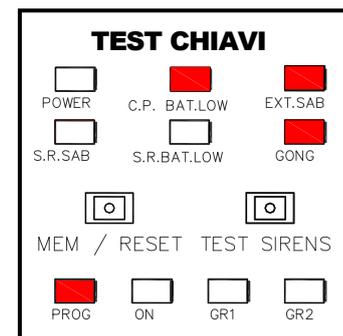
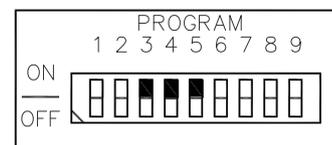
TEST APPRENDIMENTO ZONE DELLE CHIAVI ELETTRONICHE

Per sapere una chiave elettronica precedentemente appresa su quale posizione è stata memorizzata, procedere come segue:

- Posizionare sul dip-switch "PROGRAM" i dip 3-4-5 in ON.

Si accendono lampeggiando i led:

- **C.P. BAT. LOW, EXT.SAB** e **GONG** per indicare che si è entrati nella programmazione.
- Inserire nell'attivatore della centrale, la chiave di cui non si conosce l'assegnazione.
- Se la chiave è stata precedentemente appresa, ed è riconosciuta, si accende in modo fisso il led relativo alla zona corrispondente con l'attivazione del buzzer per circa 4 secondi.
- Ripetere l'operazione per tutte le chiavi che si vuole verificare.



IMPORTANTE! AL TERMINE DELLA PROGRAMMAZIONE ASSICURARSI CHE TUTTI I DIP "PROGRAM" SIANO IN POSIZIONE "OFF", TRANNE I NR 7-8-9, CHE DOVRANNO ESSERE LASCIATI NELLA POSIZIONE SCELTA. VEDI PROGRAMMAZIONE "FUNZIONE TERZO CANALE" E "ANTENNA ESTERNA-INTERNA".

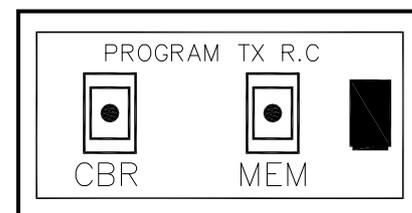
26. APPRENDIMENTO DEI TELECOMANDI E DELLA TASTIERA RADIO

Con la centrale PROTEUS 416 possono essere utilizzati i telecomandi rolling-code ad auto apprendimento mod. AE/TX-RC1 e AE/TX-RC3 e la tastiera radio PROTEUS-KEY. L'utilizzo di queste apparecchiature rende particolarmente elevato il livello di sicurezza dell'impianto, in quanto il sistema di codifica applicato, rende inviolabile la centrale da qualsiasi tentativo di manomissione o di forzatura. Per l'apprendimento procedere come segue.

CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA

Se la centrale è nuova la memoria è già cancellata in fabbrica, se non si è certi della provenienza della centrale è necessario procedere alla cancellazione totale della memoria, operando come segue:

- Alimentare la centrale e premere uno dopo l'altro prima il pulsante "CBR" e dopo il pulsante "MEM" (vedi figura a lato).
- Tenere premuti i due pulsanti per circa 10 secondi.
- Lasciare il pulsante "CBR" e tenere premuto il pulsante "MEM", per circa altri 10 secondi, durante questo tempo il led resta acceso fisso. Al rilascio del pulsante, il led genera 4 lampeggi prima di spegnersi a conferma dell'avvenuta cancellazione totale della memoria.



Attenzione! Utilizzare questa procedura anche quando, in caso di smarrimento o furto di un trasmettitore, si debba reintegrare il sistema con uno nuovo. In questo caso riprogrammare tutti i trasmettitori presenti nell'impianto.

APPRENDIMENTO

Premere il tasto "MEM" sulla centrale, il led si accende in modo fisso, per un tempo di 15 secondi, entro il quale deve essere inviato il codice da programmare.

- ◆ Premere un solo pulsante dei tre presenti sul trasmettitore, scelto in modo casuale, o uno dei tre pulsanti "F1-F2-F3" nel caso della tastiera radio. A conferma della programmazione avvenuta, se il trasmettitore è riconosciuto, il led si spegne per un istante. Ripetere quest'operazione per tutti i trasmettitori da abilitare nell'impianto.

ATTENZIONE!

Non è necessario premere il pulsante "MEM" per ogni programmazione, purché questa avvenga nel tempo in cui il led è acceso. Si rammenta che ad ogni apprendimento il tempo di 15 secondi è resettato e reinizializzato. Al termine della fase di apprendimento di tutti i trasmettitori, attendere lo spegnimento del led. La centrale assegna in modo automatico **due dei tre canali** presenti sul trasmettitore ad ogni singola funzione con la sequenza indicata nelle figure e riportata di seguito.

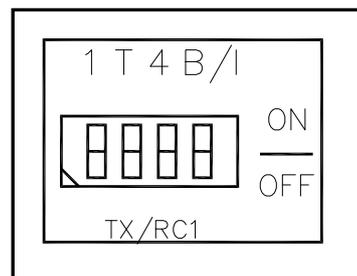
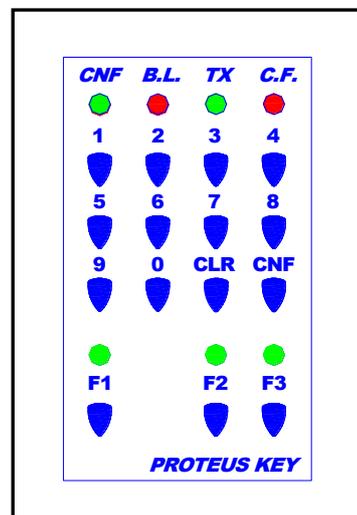
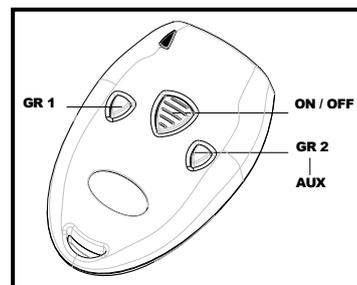
- ◆ Inserimento e disinserimento della centrale "PROTEUS 416" con pulsante centrale, o F1 della tastiera radio.
- ◆ Inserimento e disinserimento parziale del GRUPPO 1 con pulsante sinistro, o F2 della tastiera radio.

Il terzo canale viene assegnato in funzione della programmazione eseguita sui dip-switch "7-8 PROGRAM".

ASSEGNAZIONE FUNZIONE TERZO CANALE

ATTENZIONE! Il pulsante destro del telecomando o il pulsante F3 della tastiera radio, può essere programmato per attivare le seguenti funzioni:

- **Inserimento e disinserimento parziale del GRUPPO 2.**
Per ottenere questa funzione **alzare e lasciare alzato**, il dip-switch "PROGRAM" **posizione 7.**
- **Attivazione funzione antipanico; in questo caso viene generato un ciclo di allarme completo per il tempo programmato.**
Per ottenere questa funzione **alzare e lasciare alzato**, il dip-switch "PROGRAM" **posizione 8.**
- **Attivazione del relè AUX 1 (programmabile impulsivo o bistabile), per comando servizi ausiliari.**
Per ottenere questa funzione **alzare e lasciare alzati**, i dip-switch "PROGRAM" **posizione 7-8.** Per programmare il relè AUX, alzare il dip "TX-RC1 **posizione B/I**" in "ON" per l'attivazione bistabile, ed in "OFF" per l'attivazione impulsiva di 1 sec.



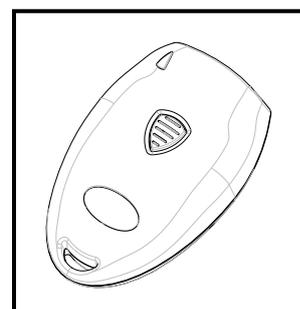
IMPORTANTE! La selezione scelta per i dip-switch 7-8 non deve essere variata a fine programmazione. La scelta impostata determina il funzionamento del terzo canale di tutti i trasmettitori appresi nell'impianto.

APPRENDIMENTO TRASMETTITORE MONOCANALE AE/TX-RC1

E' possibile integrare nella centrale PROTEUS 416 dei telecomandi monocanale mod. AE/TX-RC1, da associare ad una singola funzione delle tre previste (vedi paragrafo "APPRENDIMENTO"); più telecomandi monocanale possono essere programmati per le stesse funzioni o per funzioni differenti, selezionando la funzione prima di eseguire l'apprendimento, mediante il dip-switch "TX-RC1":

- ◆ alzare il dip "1" per associare il trasmettitore alla funzione di inserimento/disinserimento del Gruppo 1
- ◆ alzare il dip "T" per associare il trasmettitore alla funzione di inserimento/disinserimento Totale della centrale
- ◆ alzare il dip "4" per associare il trasmettitore alla funzione scelta nella programmazione del terzo canale. Vedi paragrafo "ASSEGNAZIONE FUNZIONE TERZO CANALE".

Dopo aver selezionato la funzione procedere nell'apprendimento del trasmettitore come indicato nel paragrafo "APPRENDIMENTO"; a fine programmazione, se non devono essere programmati altri trasmettitori, riportare il dip-switch selezionato in "OFF". Se invece

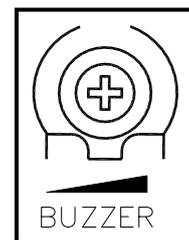


devono essere programmati altri trasmettitori a funzioni differenti dalla precedente, selezionare il dip-switch nella nuova selezione e procedere all'apprendimento del nuovo trasmettitore.

27. REGOLAZIONE VOLUME BUZZER

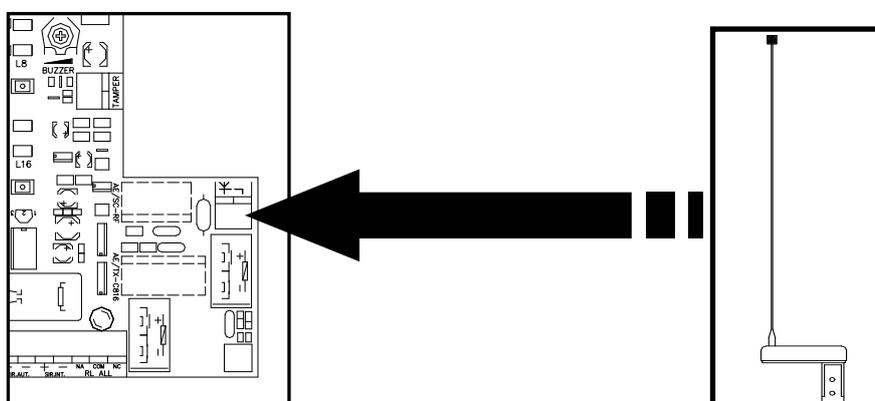
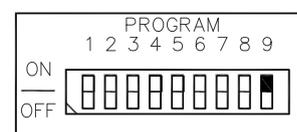
All'interno della centrale PROTEUS 416 è presente un "buzzer" che si attiva per le segnalazioni di allarme, di inserimento/disinserimento della centrale e/o dei gruppi di zone, e in tutte le fasi di programmazione. Il volume del suono è possibile regolarlo con il trimmer "BUZZER".

ATTENZIONE! Il buzzer è utilizzato anche come avvisatore di allarme interno: quando la centrale è in allarme la regolazione di volume non interviene, pertanto l'avvisatore acustico suona al massimo della sua potenza.



28. SELEZIONE ANTENNA INTERNA - ESTERNA

Qualora la distanza tra la centrale di allarme e le periferiche (sensori, e sirena radio) sia tale da non consentire la totale copertura da parte del segnale radio, è possibile utilizzare un'antenna supplementare, al fine di migliorare le condizioni di rice-trasmissione. Spostare il dip-switch "PROGRAM" posizione 9 in "ON". Utilizzare la ns. antenna accordata mod. AE/ANT-5, collegarla tramite cavo coassiale RG58 da 50ohm d'impedenza, al morsetto contraddistinto dal simbolo "antenna" (vedi Figura sotto). Il collegamento dell'antenna supplementare è costantemente controllato dalla centrale PROTEUS416; in caso di manomissione (taglio cavo o scollegamento) viene attivato un ciclo di allarme per sabotaggio, con attivazione dell'allarme anche a centrale disinserita e visualizzato con l'accensione del led "EXT. SAB."



Attenzione! L'utilizzo dell'antenna esterna, anche se protetta, fa scendere di un livello (dal IV al III) la conformità alle norme di sicurezza C.E.I. 79-16.

ATTENZIONE! A FINE PROGRAMMAZIONE SE NON SI RITORNA NELLA POSIZIONE "OFF" LA CENTRALE DOPO UN'ORA ESCE AUTOMATICAMENTE DALLA PROGRAMMAZIONE.

29. SCHEDA DI PROGRAMMAZIONE CODICI

+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -
L1	L2	L3	L4	L5	L6
+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -
L7	L8	L9	L10	L11	L12
+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -	+ 1 2 3 4 5 6 7 8 0 -
L13	L14	L15	L16	SIREN TX	SIREN RX

ANNERIRE LE CASELLE CORRISPONDENTI AL CODICE IMPOSTATO

30. SCHEDA DI INSTALLAZIONE

TEMPI DI LAVORO					
ALLARME	sec.	USCITA	sec.	INGRESSO	sec.
ZONE FILO					
DESCRIZIONE	I/T/24H	GRUPPO 1-2	DESCRIZIONE	I/T/24H	GRUPPO 1-2
L1			L2		
L3			L4		
ZONE RADIO					
DESCRIZIONE	I/T/24H	GRUPPO 1-2	DESCRIZIONE	I/T/24H	GRUPPO 1-2
L1			L2		
L3			L4		
L5			L6		
L7			L8		
L9			L10		
L11			L12		
L13			L14		
L15			L16		
AE/SR-PROTEUS		SI	NO	AE/SR-5000	
				SI	NO

SCHEDA PROGRAMMAZIONE CHIAVI ELETTRONICHE

KEY	NOME	KEY	NOME
K1		K2	
K3		K4	
K5		K6	
K7		K8	
K9		K10	
K11		K12	
K13		K14	
K15		K16	

DATA SOSTITUZIONE PILE 9V

31. CONDIZIONI DI GARANZIA

La **ALBANO ELETTRONICA** in qualità di costruttore, garantisce tutti i suoi prodotti per sistemi antifurto senza fili per un periodo complessivo di **TRE ANNI** dalla data di installazione, se il presente manuale è completato da parte dell'installatore in tutte le sue parti (vedi pag.35-36).

SONO ESCLUSE da detta garanzia:

- Pile ed accumulatori.
- L'involucro esterno di ogni singolo prodotto.
- Danni prodotti sul circuito di alimentazione a 220V.

La garanzia è intesa per sostituzione o riparazione dei circuiti elettronici, contro qualsiasi difetto di costruzione, senza addebito di spese a carico del cliente, franco ns. sede di Milano.

La garanzia dell'installatore è quella prevista per legge.

INSTALLAZIONE DEL:	/ /
INSTALLATORE:	TELEF. ASSISTENZA: